

TD Pilot

Návod na použitie



Made for
Apple iPad

tobiidynavox

Návod na použitie TD Pilot

Verzia 1.0

2026-03-25

Všetky práva vyhradené.

Autorské práva © Dynavox Group AB (publ)

Žiadna časť tohto dokumentu nesmie byť reprodukováaná, uložená v rozosielaacom systéme alebo prenášaná v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek spôsobom, akýmkoľvek prostriedkami (elektronicky, fotokopírovaním, nahrávaním alebo inak), bez predchádzajúceho písomného povolenia vydavateľa.

Ohlásená ochrana autorských práv zahŕňa všetky formy a záležitosti materiálu chráneného autorským právom a informácie, ktoré sú povolené zákonom alebo súdnym právom alebo ďalej udelené, okrem iného materiálom generovaným zo softvérových programov zobrazovaných na obrazovke, ako sú obrazovky, menu atď.

Informácie uvedené v tomto dokumente sú majetkom Dynavox Group AB. Akákoľvek reprodukcia časti alebo celku bez predchádzajúceho písomného súhlasu Dynavox Group AB je zakázaná.

Produkty, na ktoré sa odkazuje v tomto dokumente, môžu byť ochranné známky a / alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov. Vydavateľ a autor neuplatňuje žiadny nárok na tieto ochranné známky.

Hoci boli pri príprave tohto dokumentu vykonané všetky opatrenia, vydavateľ, autor ani ich partneri nepreberajú žiadnu zodpovednosť za chyby alebo vynechané informácie alebo za škody vyplývajúce z použitia informácií obsiahnutých v tomto dokumente alebo z použitia sprievodných programov a zdrojového kódu. Vydavateľ a autor v žiadnom prípade nenesie zodpovednosť za stratu zisku alebo iné obchodné škody spôsobené alebo údajne spôsobené priamo alebo nepriamo týmto dokumentom.

Obsah môže byť zmenený bez predchádzajúceho upozornenia.

Prosím, skontrolujte Tobii Dynavox webová stránka.

www.TobiiDynavox.com nájdete aktualizované verzie tohto dokumentu.

Kontaktné informácie:

Dynavox Group AB
Löjtnantsgatan 25
115 50 Štokholm
Švédsko

+46 8 522 950 20

Tobii Dynavox LLC
Pittsburgh International Business
Park, Building 100
1400 Cherrington Parkway
Moon Township, Allegheny County,
PA 15108
USA
+1-800-344-1778

Tobii Dynavox Ltd.
Technologické parky v Sheffielde
Cooper Buildings
Arundel Street
Sheffield S1 2NS
Spojené kráľovstvo
+44 (0)114 481 00 11

Tobii Dynavox Pty. Ltd.
Trading as Link Assistive
11B MAB Eastern Promenade
Tonsley SA, 5042
Austrália

+61 8 7120 6002

Tobii Dynavox (Suzhou) Co. Ltd
Unit 11/12, Floor 3, Building B,
No.5 Xinghan Street, SIP, Suzhou
P.R.China 215021

+86 512 69362880

Právny výrobca: Dynavox Group AB, Löjtnantsgatan 25, 115 50 Štokholm, Švédsko

Nasledujúce výrobky sú chránené americkými patentmi č. 7 572 008, 6 659 611, 8 185 845 a 9 996 159:

TD Pilot Identifikátor zariadenia: 3740074602179

Číslo identifikátora TD Pilot nájdete na štítku na zadnej strane zariadenia.

Použitie označenia „Made for Apple“ znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté tak, aby sa pripájalo výlučne k produktom Apple uvedeným v označení, a že výrobca potvrdil, že spĺňa výkonnostné štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani za jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými normami. Upozorňujeme, že používanie tohto príslušenstva s produktom Apple môže ovplyvniť výkon bezdrôtového pripojenia. Apple, iPad, iPad Air a iPad Pro sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v USA a ďalších krajinách.



Obsah

1	Úvod	6
1.1	Vysvetlenie pokynov	6
1.2	Symboly a značky	6
1.2.1	Štítok výrobku	8
1.3	Účel použitia	9
1.4	Obsah balenia	9
2	Bezpečnosť	10
2.1	Zabránenie poškodeniu sluchu	11
2.2	Napájanie a batérie	11
2.3	Inštalácia	12
2.4	Mimoriadna situácia	12
2.5	Infračervený	12
2.6	Epilepsia	12
2.7	Elektrina	12
2.8	Softvér	12
2.9	Bezpečnosť detí	13
2.10	Sledovanie pohybu očí	13
2.11	Produkty tretích strán	13
3	Prehľad zariadenia	14
3.1	Hlavné vlastnosti	14
3.2	Rozloženie produktu	14
3.2.1	Porty, senzory a tlačidlá zariadenia	14
4	Batérie v zariadení	16
4.1	Batérie	16
4.2	Nabíjanie zariadenia	16
4.2.1	Správanie sa stavovej LED diódy	16
4.3	Výmena batérie	16
5	Používanie zariadenia	17
5.1	Minimálne požiadavky na IT a systém	17
5.1.1	Všeobecné informácie	17
5.1.2	Hardvérové prostredie	17
5.1.3	Operačný systém a softvérové prostredie	17
5.1.4	IT sieťové prostredie	17
5.1.5	IT bezpečnosť a kontrola prístupu	17
5.2	Spustenie zariadenia	17
5.3	Vypnutie zariadenia	18
5.4	Prvé spustenie	18
5.5	Nastavenie prístupu pomocou sledovania pohľadu	18
5.5.1	Nastavenie systému iPadOS pre funkciu Gaze Access	18
5.5.2	Nastavenie funkcie AssistiveTouch	19

5.5.3	Prispôsobenie ponuky AssistiveTouch.....	19
5.5.4	Nastavenie regulácie zdržania	20
5.5.5	Prebudenie a odomknutie zariadenia.....	20
5.6	Používanie aplikácií s funkciou AssistiveTouch (ak je k dispozícii)	21
5.6.1	Otvorenie ponuky AssistiveTouch	21
5.6.2	Odpočinúť si, keď je to potrebné.....	22
5.6.3	Ovládanie zariadenia pohľadom	22
5.6.4	Presunutie tlačidla AssistiveTouch.....	23
5.6.5	Výber vhodných aplikácií	23
5.7	Využitie sledovania pohybu očí.....	23
5.7.1	Polohovanie	23
5.7.2	Tipy pre vonkajšie použitie	24
5.7.3	Sledovacia schránka	24
5.7.4	Stav sledovania	24
5.8	Používanie nastaviteľného stojana	25
5.9	Používanie okna Partner.....	26
5.10	Nastavenie hlasitosti	26
5.11	Obnoviť nastavenia zariadenia	26
6	TD CoPilot	27
6.1	Kalibrácia	27
6.1.1	Spustiť kalibráciu.....	27
6.2	Presnosť	27
6.3	Nastavenie	29
6.3.1	Kalibrácia	29
6.3.2	Batéria	31
6.3.3	Pomocný dotyk	31
6.3.4	Nápoveda	32
6.3.5	O	33
7	Starostlivosť o produkt.....	34
7.1	Teplota a vlhkosť	34
7.1.1	Všeobecné použitie – Prevádzková teplota	34
7.1.2	Doprava a skladovanie.....	34
7.2	Čistenie zariadenia	34
7.3	Umiestnenie	34
7.4	Preprava zariadenia TD Pilot.....	34
7.5	Likvidácia batérií	35
7.6	Likvidácia zariadenia.....	35
Dodatok		
A	Podpora, záruka, školiace materiály a riešenie problémov.....	36
A1	Zákaznícka podpora	36
A2	Záruka	36
A3	Vzdelávacie materiály	36
A4	Príručka na riešenie problémov	36
A4.1	Ak sa zariadenie TD Pilot nezapne	36
A4.2	Ako vykonám reset napájania na zariadení TD Pilot?	37
A4.3	Ako zistím, či je základňa TD Pilot pripojená k zariadeniu s iPadOS?.....	37

A4.4	Zdokonalenie pohľadu.....	37
B	Informácie o dodržiavaní predpisov	40
B1	Vyhlásenie FCC	40
B1.1	Na vybavenie v hodnote 15 miliárd pesos	40
B1.2	Pre prenosné zariadenia	40
B2	Vyhlásenie CE	40
B3	Smernice a normy	40
C	Informácie o stavovej LED.....	42
D	Technické údaje.....	43
D1	Zariadenie	43
D2	Napájací adaptér.....	43
D3	Akumulátor	44
D4	Očná navigácia	44
E	Pokyny a vyhlásenie výrobcu	46
F	Schválené príslušenstvo	49
G	Miestni certifikační partneri.....	50

1 Úvod

Ďakujeme za zakúpenie zariadenia TD Pilot od Tobii Dynavox!

Aby ste zabezpečili optimálny výkon tohto výrobku, venujte prosím starostlivo pozornosť tejto príručke.

Zariadenie TD Pilot je k dispozícii v jednej veľkosti.

TD Pilot je špecializované zariadenie na generovanie reči, ku ktorému je možné ako príslušenstvo pridať funkciu sledovania pohybu očí.

TD Pilot je zariadenie Eye tracking s tabletom Apple iPad Pro 13", na ktorom beží systém iPadOS verzie 18 alebo novšej.

Táto používateľská príručka obsahuje:

- Zariadenie TD Pilot.

1.1 Vysvetlenie pokynov

V tejto príručke používame päť (5) úrovní upozornení, a to nasledovne:



Symbol Poznámka sa používa na informovanie používateľa na niečo dôležité, alebo na niečo, čo si vyžaduje osobitnú pozornosť.



Symbol „Tipy“ slúži na upozornenie používateľa na niečo, na čo možno sám nepomyslel.



Symbol Upozornenie sa používa na informovanie o niečom, čo by mohlo spôsobiť poškodenie alebo nesprávnu funkciu zariadenia.







Symbol Varovanie sa používa na informovanie o niečom, kde je prítomné očakávať teľné riziko poškodenia používateľa v prípade ignorovania Varovania.




Symbol Vysoká hlasitosť sa používa na informovanie o okolnostiach, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie sluchu.













1.2 Symboly a značky

V tejto časti nájdete informácie o symboloch, ktoré sa používajú na zariadení TD Pilot, jeho príslušenstve alebo obale.




Symboly alebo značky	Popis
	Použitie označenia „Made for Apple“ znamená, že príslušenstvo bolo navrhnuté tak, aby sa pripájalo výlučne k produktom Apple uvedeným v označení, a že výrobca potvrdil, že spĺňa výkonnostné štandardy spoločnosti Apple. Spoločnosť Apple nezodpovedá za prevádzku tohto zariadenia ani za jeho súlad s bezpečnostnými a regulačnými normami. iPad Pro je ochranná známka spoločnosti Apple Inc., registrovaná v USA a ďalších krajinách a regiónoch.
	Pohotovostný režim.
	Stav sledovania
SW1	3,5 mm port prepínača 1.
SW2	3,5 mm port prepínača 2.
	Konektor napájania












Symboly alebo značky	Popis
	Konektor pre slúchadlá 3,5 mm.

Tabuľka 1: Štítok zariadenia

Symboly alebo značky	Popis
	Táto značka je certifikačnou značkou používanou na elektronických výrobkoch vyrábaných alebo predávaných v Spojených štátoch, ktorá potvrdzuje, že elektromagnetické rušenie zo zariadenia je v medziach schválených Federálnou komisiou pre komunikáciu.
	CE je skratka Európskych spoločenstiev a táto značka informuje colných úradníkov v Európskej únii, že výrobok spĺňa jednu alebo viac smerníc ES.
	Likvidáciu vykonajte v súlade s požiadavkami vašej krajiny.
	Je v súlade s príslušnými austrálskymi požiadavkami EMC.
	Zariadenia triedy bezpečnosti II (posilnená izolácia).
	Prečítajte si používateľskú príručku
	Označovanie zdravotníckych pomôcok.
	Splňuje príslušné japonské požiadavky na elektromagnetickú kompatibilitu.
	Čínske osvedčenie o povinnom certifikovaní.
	Výrobca
	Krajina výroby.
	Označuje splnomocneného zástupcu.
IP22	Kód krytia podľa normy IEC 60529.

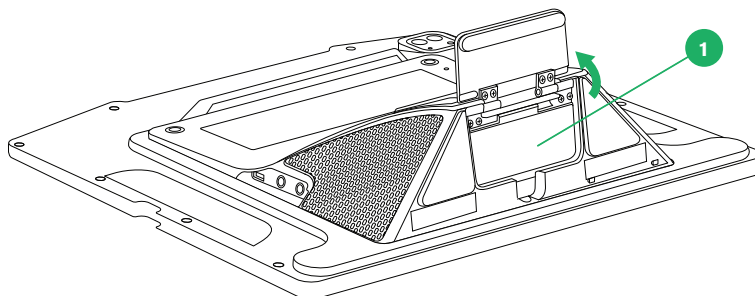
Tabuľka 2: Napájací adaptér

Symboly alebo značky	Popis
	Značky typov L a R pre Kanadu a Spojené štáty.
	Uznávaná značka komponentov pre Kanadu a Spojené štáty.
	Japonská certifikácia pre elektrické a elektronické zariadenia a komponenty.

Symboly alebo značky	Popis
	Čínske osvedčenie o povinnom certifikovaní.
	Je v súlade s príslušnými austrálskymi požiadavkami EMC.
	CE je skratka Európskych spoločenstiev a táto značka informuje colných úradníkov v Európskej únii, že výrobok spĺňa jednu alebo viac smerníc ES.
	Označenie UKCA (UK Conformity Assessed) je britské označenie výrobkov, ktoré sa používa pre tovar uvádzaný na trh vo Veľkej Británii (Anglicko, Wales a Škótsko). Zahŕňa väčšinu tovaru, ktorý predtým podliehal povinnosti označenia CE.
	Súlad s čínskou smernicou RoHS.
	Zariadenia triedy bezpečnosti II (posilnená izolácia).
	Likvidáciu vykonajte v súlade s požiadavkami vašej krajiny.
	Značka UL Energy Verified potvrdzuje súlad s požiadavkami a postupmi vybraných predpisov v oblasti energetickej účinnosti a zároveň prispieva k zabezpečeniu spoľahlivosti výsledných údajov, keďže ich namerala organizácia UL, dôveryhodná a nezávislá tretia strana pôsobiaca v Spojených štátoch a Kanade.
	Nová norma energetickej účinnosti DOE Level VI stanovuje, že spotreba energie v režime bez zaťaženia nesmie prekročiť 0,100 W v prípade napájacích zdrojov s výkonom od < 1 W do ≤ 49 W a nesmie prekročiť 0,210 W v prípade napájacích zdrojov s výkonom > 49 W do ≤ 250 W.
	Iba na použitie v interiéri.
	Táto značka je certifikačnou značkou používanou na elektronických výrobkoch vyrábaných alebo predávaných v Spojených štátoch, ktorá potvrdzuje, že elektromagnetické rušenie zo zariadenia je v medziach schválených Federálnou komisiou pre komunikáciu.

1.2.1 Štítko výrobku

Štítko s informáciami o výrobku TD Pilotsa nachádza pod nastaviteľným podstavcom na spodnej strane zariadenia, pozri *Ilustrácia 1: Umiestnenie štítku na výrobku, strana 8.*



Ilustrácia 1: Umiestnenie štítku na výrobku

Umiestnenie	Popis
1	Štítko výrobku

Otočte nastaviteľný stojan, aby ste videli etiketu výrobku.

1.3 Účel použitia

TD Pilot je určené predovšetkým ako zariadenie na generovanie reči. TD Pilot je určené na to, aby slúžilo ako doplnok pri každodennej komunikácii pre ľudí, ktorí majú problémy s rečou v dôsledku úrazu, zdravotného postihnutia alebo choroby. Toto určenie sa odráža v konštrukčných prvkoch, ako sú batérie s dlhou výdržou, vynikajúca kvalita zvuku, vysoká odolnosť a alternatívne spôsoby zadávania údajov vrátane sledovania pohybu očí Tobii.



Kontraindikácia: TD Pilot by pre používateľa nikdy nemalo byť jediným prostriedkom na odovzdávanie dôležitých informácií.

V prípade poruchy TD Pilot ho nemôže používateľ používať ale komunikovať.

1.4 Obsah balenia



Odporúča sa ponechať si pôvodný obal .

Ak je potrebné zariadenie vrátiť späť Tobii Dynavox z dôvodu problémov súvisiacich so zárukou alebo opravou, je dobré, ak je na to použiť originálne balenie alebo jeho ekvivalent. Väčšina prepravných dopravcov vyžaduje okolo obalu najmenej 2 palce obalového materiálu.

Poznámka: Vzhľadom na predpisy spoločnej komisie sa musia všetky prepravné materiály, vrátane krabíc, odoslané do Tobii Dynavox zlikvidovať.

V TD Pilot balení nájdete nasledujúce položky:

- 1 TD Pilot zariadenie s integrovaným Modul Tobii IS5TDL snímačom pohybu očí
- Predinštalovaná montážna doska ConnectIT/Rehadapt
- TD Snap® (Predinštalované)
- TD Talk (Predinštalované)
- Nabíjačka s káblom USB-C
- Šraubovák Phillips
- Stručný návod na použitie
- Dokument Bezpečnosť a dodržiavanie pravidiel
- Nastaviteľný držiak
- Puzdro na prenášanie

2 Bezpečnosť

Zariadenie TD Pilot bolo testované a schválené ako vyhovujúce všetkým špecifikáciám a normám uvedeným v *Dodatok B Informácie o dodržiavaní predpisov, strana 40* tejto príručky a v *Dodatok D Technické údaje, strana 43--* vrátane, okrem iného, normy pre zdravotnícke zariadenia (trieda 1/typ B). Napriek tomu, aby ste zabezpečili bezpečnú prevádzku vášho zariadenia TD Pilot, musíte mať na pamäti niekoľko bezpečnostných upozornení:



Každý závažný incident, ku ktorému došlo v súvislosti s TD Pilot, by mal byť nahlásený výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient sídlo



Nie je povolená žiadna úprava tohto zariadenia



Opravy zariadenia Tobii Dynavox smie vykonávať iba Tobii Dynavox alebo schválené servisné stredisko Tobii Dynavox.



Kontraindikácia: TD Pilot by pre používateľa nikdy nemalo byť jediným prostriedkom na odovzdávanie dôležitých informácií.

V prípade poruchy TD Pilot ho nemôže používateľ používať ale komunikovať.



TD Pilot sa nesmie používať ako zariadenie zabezpečujúce životné funkcie a nesmie sa naň spoliehať v prípade straty funkcie v dôsledku výpadku napájania, alebo z iných príčin.



Malé časti oddelené od TD Pilot môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.



Zariadenie TD Pilot nesmie byť vystavené poveternostným podmienkam, ktoré nie sú uvedené v technickej špecifikácii zariadenia TD Pilot, ani sa nesmie používať v takýchto podmienkach.



Zariadenie TD Pilot sa smie používať iba s konkrétnym príslušenstvom TD Pilot, ku ktorému je priložený návod na montáž.



Nabíjací kábel môže pre malé deti predstavovať nebezpečenstvo uškrtenia. Nikdy nenechávajte malé deti bez dozoru v blízkosti nabíjacieho kábla.



Malé deti alebo osoby s kognitívnym postihnutím by nemali mať prístup alebo používať zariadenie TD Pilot bez rodičovského alebo opatrovateľského dohľadu.



V prípade poruchy zariadenia TD Pilot alebo výskytu elektrostatického výboja zariadenie reštartujte.




Na stranu zariadenia TD Pilot s displejom nelepte žiadne ozdoby, nálepky, papier ani podobné predmety. Tieto veci môžu ovplyvniť fungovanie Eye tracking alebo dotykového displeja.



Nikdy konektor do portu nepripájajte násilím. Ak sa konektor a port nedarí dostatočne ľahko spojiť, pravdepodobne sa nezhodujú. Uistite sa, že sa konektor zhoduje s portom a či ste správne umiestnili konektor vo vzťahu k portu.

2.1 Zabránenie poškodeniu sluchu


 Ak sa slúchadlá alebo reproduktory používajú pri vysokej hlasitosti môže nastať trvalá strata sluchu. Aby ste tomu zabránili, hlasitosť by sa mala nastaviť na bezpečnú úroveň. Časom si môžete zvyknúť na vysokú hladinu hluku, ktorá vám potom môže pripadať prijateľná, no napriek tomu môže poškodiť váš sluch. Ak zaznamenáte príznaky, ako napríklad zvonenie v ušiach, znížte hlasitosť alebo slúchadlá prestaňte používať. Čím je hlasitosť vyššia, tým kratšie trvá, kým si poškodíte sluch.

Odborníci na sluch odporúčajú nasledovné opatrenia na ochranu vášho sluchu:


- Obmedzte čas používania slúchadiel pri vysokej hlasitosti.
- Vyhnite sa zvyšovaniu hlasitosti, aby ste prehlušili hlučné prostredie.
- Znížte hlasitosť, ak nepočujete ľudí, ktorí sa rozprávajú vo vašej blízkosti.

Aby ste zabezpečili bezpečnú úroveň hlasitosti:


- Nastavte ovládanie hlasitosti na nízke nastavenie.
- Pomaly zvyšujte zvuk, kým ho nepočujete pohodlne a jasne, bez skreslenia.


 Zariadenie TD Pilot môže vydávať zvuky v rozsahu decibelov, ktoré môžu spôsobiť stratu sluchu u osoby s normálnym sluchom, a to aj pri vystavení trvajúcom menej ako minútu. Maximálna hladina hluku tohto zariadenia zodpovedá hladine hluku, ktorú dokáže vyvinúť zdravý mladý človek pri kričaní. Keďže je zariadenie TD Pilot určené ako hlasová náhrada, prináša rovnaké možnosti aj potenciálne riziká poškodenia sluchu. Vyššie úrovne hlasitosti sú k dispozícii na uľahčenie komunikácie v hlučnom prostredí a mali by sa používať s opatrnosťou a len v prípade potreby v hlučnom prostredí.


2.2 Napájanie a batérie

 Zariadenie TD Pilot využíva lítium-iónové batérie. Tieto batérie sa môžu skladovať pri teplotách v rozmedzí od -20 °C/-4 °F do 40 °C/104 °F po dobu 3 mesiacov.


Presuňte zariadenie TD Pilot a batérie do chladnejšieho prostredia, aby sa batérie mohli správne nabiť.

 Nevystavujte batérie ohňu ani teplotám nad 50 °C/122 °F. Tieto podmienky môžu spôsobiť poruchu batérie, jej prehrievanie, vznietenie alebo výbuch. Uvedomte si, že v najhoršom prípade môžu počas horúceho dňa teploty dosiahnuť hodnoty vyššie než sú tie uvedené vyššie, aj v kufri auta. Ak teda zariadenie s vloženými batériami uložíte do horúceho kufra auta, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.


 Batériu nerozoberajte ani ju nepoškodzujte. Pri likvidácii batérií dodržiavajte environmentálne zákony a predpisy platné vo vašej oblasti.


 Batériu smie používateľ vymeniť iba za batériový modul TDBW1, ktorý predáva Tobii Dynavox. Ak sa batéria vymení za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.





 Pre bezpečnú prevádzku zariadenia TD Pilot používajte výhradne nabíjačky, batérie a príslušenstvo schválené spoločnosťou Tobii Dynavox.

 Neotvárajte (s výnimkou krytu batérie) ani neupravujte kryt zariadenia TD Pilot alebo napájacieho zdroja, pretože by ste sa mohli vystaviť pôsobeniu potenciálne nebezpečného elektrického napätia. Zariadenie neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohli byť servisovateľné. Ak je zariadenie TD Pilot alebo jeho príslušenstvo mechanicky poškodené, **nepoužívajte ich**.


 Ak nie je batéria nabitá alebo ak nie je zariadenie TD Pilot pripojené k napájaniu, zariadenie TD Pilot sa vypne.

 Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, kontaktujte Tobii Dynavox s cieľom získať náhradný kus.


 K žiadnemu konektoru na zariadení TD Pilot nepripájajte žiadne zariadenia s napájacím zdrojom, ktorý nie je určený na lekárske účely. Okrem toho musia všetky konfigurácie spĺňať požiadavky systémovej normy IEC 60601-1. Každý, kto pripojí ďalšie zariadenie k signálovému vstupu alebo výstupu, konfiguruje zdravotnícky systém, a preto nesie zodpovednosť za to, aby systém spĺňal požiadavky systémovej normy IEC 60601-1. Toto zariadenie je určené výlučne na pripojenie k zariadeniam certifikovaným podľa normy IEC 60601-1 v prostredí pacienta a k zariadeniam certifikovaným podľa normy IEC 60601-1 mimo prostredia pacienta. V prípade pochybností sa obráťte na oddelenie technickej podpory alebo na miestneho zástupcu.

-  Ako zariadenie na odpojenie od siete sa používa konektor napájacieho zdroja alebo odpojiteľná zástrčka; zariadenie TD Pilot neumiestňujte tak, aby bolo ťažké toto odpojovacie zariadenie ovládať.
-  Na prepravu lítium-iónových batérií sa vzťahujú osobitné predpisy. Ak sa tieto batérie upustia, poškodia, prepichnú, hodia, nesprávne používajú alebo skratujú, môžu uvoľniť nebezpečné množstvo tepla a vznietiť sa; pri požari predstavujú nebezpečenstvo.
- Pri transporte lítiových kovových alebo lítium-iónových batérií alebo článkov platia predpisy IATA: <http://www.iata.org/whatwedo/cargo/dgr/Pages/lithium-batteries.aspx>
-  Nenechávajte batérie dlhší čas nenabité, aby nedošlo k hlbokému vybitiu.
-  Zariadenie TD Pilotsa smie používať iba s príslušným napájacím zdrojom NGE60-TD.


2.3 Inštalácia

-  TD Pilot by mal byť namontovaný podľa pokynov použitých schválených držiakov. Spoločnosť Tobii Dynavox alebo jej zástupcovia nezodpovedajú za škody alebo zranenia osôb alebo majetku v dôsledku TD Pilot páda z namontovanej konfigurácie. Montáž TD Pilot sa vykonáva výlučne na vlastné riziko.


2.4 Mimoriadna situácia

-  Na zariadenia sa v prípade núdzových volaní alebo bankových prevodov nespoliehajte. Odporúčame, aby ste mali viaceré spôsoby komunikácie pre núdzové situácie. Bankové transakcie by sa mali uskutočňovať iba so systémom odporúčaným a schváleným podľa štandardov vašej banky.


2.5 Infračervený

-  Zariadenie TD Pilot vysiela pulzujúce infračervené (IR) svetlo z očného snímača. Na ostatné zariadenia ovládané infračerveným signálom alebo citlivé na rušenie infračerveným žiarením môže mať vplyv infračervené žiarenie vyžarované z tohto zariadenia TD Pilot. TD Pilot nepoužívajte v blízkosti takýchto zariadení, ak je ich funkčnosť mimoriadne dôležitá.


2.6 Epilepsia

-  Niektorí ľudia s **fotosenzitívnou epilepsiou** sú náchylní na epileptické záchvaty alebo stratu vedomia, keď sú vystavení určitým blikajúcim svetlám alebo blikaniu v každodennom živote. To sa môže objaviť aj v prípade, že pacient nemá epilepsiu ani nikdy nemal epileptické záchvaty.
- Osoba s fotosenzitívnou epilepsiou by pravdepodobne mala problémy s televíznymi obrazovkami, niektorými arkádovými hrami a blikajúcimi fluorescenčnými žiarovkami. Takíto ľudia môžu mať záchvat pri sledovaní určitých obrazov alebo vzorov na monitore alebo dokonca aj pri vystavení zdrojom svetla zariadenia na sledovanie pohybu očí. Odhaduje sa, že približne 3-5% ľudí s epilepsiou má tento typ fotosenzitívnej epilepsie. Mnoho ľudí s fotosenzitívnou epilepsiou má skúsenosti s "aurou" alebo majú pred záchvatom zvláštne pocity. Ak sa počas používania cítite neprijemne, odvráťte zrak od zariadenia na sledovanie zraku.

2.7 Elektrina

-  Neotvárajte kryt zariadenia TD Pilot, s výnimkou krytu batérie, pretože by ste sa mohli vystaviť pôsobeniu potenciálne nebezpečného elektrického napätia. Zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ.

2.8 Softvér

-  Inštalácia softvéru, ktorý nie je predinštalovaný v TD Pilot, prebieha na vlastné riziko používateľa. Externý softvér môže spôsobiť poruchu zariadenia TD Pilot a na takúto poruchu sa záruka nemusí vzťahovať.

2.9 Bezpečnosť detí



Zariadenie TD Pilot je pokročilým počítačovým systémom a elektronickým zariadením. Ako taký je zložený z mnohých samostatných, zmontovaných častí. V rukách dieťaťa sa tieto časti môžu od zariadenia odpojiť, čo môže predstavovať riziko zadusenía alebo iné nebezpečenstvo pre dieťa.

Malé deti by nemali mať prístup alebo používať zariadenie bez rodičovského alebo opatrovateľského dohľadu.

2.10 Sledovanie pohybu očí



Niektorí ľudia môžu spočiatku pri zvykaní si na zariadenie Eye tracking zaznamenať určitý stupeň únavy (kvôli cielenému ostreniu očami a ľažkej koncentrácii) alebo dokonca suchosť očí (kvôli menej častému žmurkaniu). Ak zažívate únavu alebo suché oči, začínajte pomaly a obmedzujte dĺžku používania Eye tracking podľa svojich pocitov.

V prípade potreby sa poraďte s lekárom ohľadom používania zvlhčujúcich očných kvapiek.

2.11 Produkty tretích strán



Tobii Dynavox nepreberá zodpovednosť za akékoľvek dôsledky vyplývajúce z použitia TD Pilot spôsobom, ktorý je v rozpore s jeho zamýšľaným použitím a s jeho účelom použitia, vrátane akéhokoľvek TD Pilot so softvérom alebo hardvérom tretích strán, ktoré menia zamýšľané použitie.

3 Prehľad zariadenia

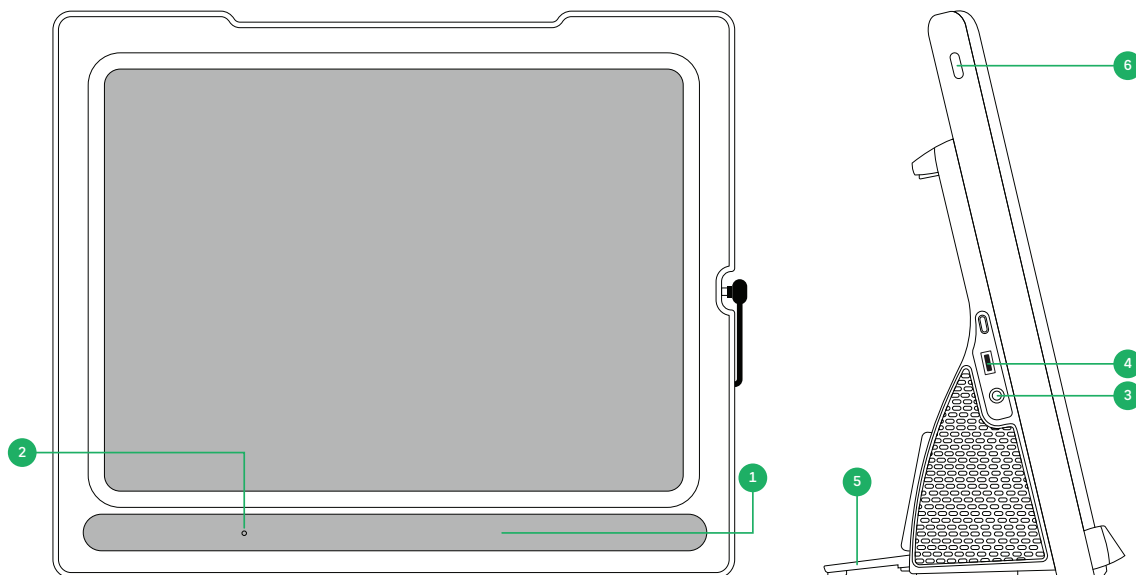
3.1 Hlavné vlastnosti

TD Pilot má niekoľko vstavaných funkcií.

Štandardná výbava: 1x snímač pohybu očí(Market dependent), 2x reproduktory, 2x porty pre ovládače, 1x mikrofón, 1x konektor pre slúchadlá, 2x tlačidlá a 1x port USB-C.

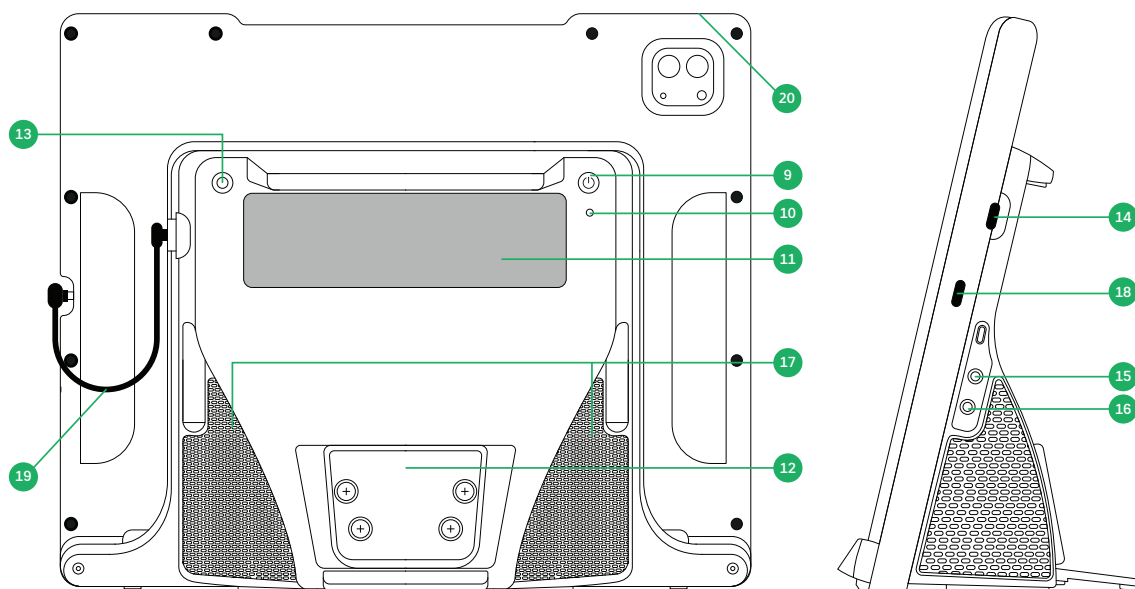
3.2 Rozloženie produktu

3.2.1 Porty, senzory a tlačidlá zariadenia



Ilustrácia 2: Predná a pravá strana

Umiestnenie	Popis	Umiestnenie	Popis
1	Vstavaný snímač pohybu očí Tobii IS5TDL	4	Napájací konektor USB-C
2	Mikrofón	5	Sklopná noha
3	Konektor pre slúchadlá 3,5 mm	6	Tlačidlo napájania na zariadení s iPadOS



Ilustrácia 3: Chrbát a ľavá strana

Umiestnenie	Popis	Umiestnenie	Popis
9	Tlačidlo napájania	15	Prepínačový port 1
10	Stav LED	16	Prepínačový port 2
11	Partnerské okno	17	Reproduktory
12	Montážna doska	18	Port na nabíjanie zariadenia s iPadOS
13	Tlačidlo stavu sledovania	19	USB-C — Interný kábel USB-C
14	USB-C konektor (interný)	20	Tlačidlá na ovládanie hlasitosti na zariadeniach s iPadOS



Nikdy konektor do portu nepripájajte násilím. Ak sa konektor nedá zasunúť bez väčších ťažkostí, môže to znamenať, že nie je kompatibilný. Pred pripojením sa uistite, že konektor zodpovedá portu a je správne nasmerovaný.

4 Batérie v zariadení

4.1 Batérie

Zariadenie TD Pilot má dve vstavané batérie. Jedna batéria v zariadení s iPadOS a jedna v TD Pilot Base.

Ak chcete skontrolovať stav batérie iPadu v TD Pilot

- V TD Talk sa stav batérie zobrazí v pravom hornom rohu obrazovky.
- V TD Snap® sa stav batérie sa zobrazuje na riadiacom paneli.
- V TD CoPilot pozri *6.3.2 Batéria, strana 31*

Ak chcete skontrolovať stav batérie TD Pilot Base v TD Pilot:

- Keď je zariadenie zapnuté, krátko stlačte tlačidlo napájania.
- V TD CoPilot pozri *6.3.2 Batéria, strana 31*

V okne Partner sa na niekoľko sekúnd zobrazí indikátor stavu batérie, ktorý ukazuje stav batérie zariadenia TD Pilot Base. Chýba indikátor stavu batérie (napr. LED), ktorý by varoval pri nízkom stave nabitia batérie. Napájanie je rozdelené medzi batériu zariadenia s iPadOS a batériu TD Pilot tak, aby sa pri nepretržitom používaní vybil na 0 % približne v rovnakom čase. Systém iPadOS zobrazí na obrazovke zariadenia s iPadOS vlastné upozornenie, keď zostane 10 % a 5 % kapacity. Zvyčajne to znamená, že sa vybíja aj batéria TD Pilot. Viac informácií nájdete v *Dodatok D Technické údaje, strana 43*.

4.2 Nabíjanie zariadenia

1. Pripojte napájací kábel USB-C k napájacímu konektoru USB-C na zariadení TD Pilot.
2. Pripojte napájací adaptér do elektrickej zásuvky a nabíjajte zariadenie TD Pilot, kým sa batéria úplne nenabije.



Ak je zariadenie TD Pilot vypnuté, TD Pilot sa automaticky spustí pri nabíjaní.

Informácie o teplotách pri ukladaní zariadenia a nabíjaní batérie nájdete tu *2 Bezpečnosť, strana 10*.

4.2.1 Správanie sa stavovej LED diódy

Kontrolka stavu bude svietiť v troch (3) rôznych farbách:

- Chyba — Červená
- Nabíjanie — Modrá
- Zapnuté — pulzujúce zelené svetlo

Ďalšie informácie nájdete v časti *Dodatok C Informácie o stavovej LED, strana 42*.

4.3 Výmena batérie



Batériu smie používateľ vymeniť iba za batériový modul TDBW1, ktorý predáva Tobii Dynavox. Ak sa batéria vymení za nesprávny typ, hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

Pri výmene batérie postupujte podľa pokynov uvedených v balení náhradnej batérie.

5 Používanie zariadenia

Na nastavenie zariadenia TD Pilot nie sú potrebné žiadne iné zručnosti ako čítanie a používanie rúk pri mnohých krokoch. Postupujte podľa tejto používateľskej príručky a sprievodcu na začatie.

5.1 Minimálne požiadavky na IT a systém

5.1.1 Všeobecné informácie

TD Pilot je softvérový systém zdravotníckych zariadení, ktorý zahŕňa špecializovaný hardvér a integrovanú výpočtovú platformu. Správna prevádzka zariadenia TD Pilot vyžaduje používanie v systémovej prostredí špecifikovanom výrobcom. Použitie mimo týchto stanovených podmienok môže viesť k zníženiu výkonu alebo strate funkčnosti.

5.1.2 Hardvérové prostredie

TD Pilot sa dodáva ako kompletný systém pozostávajúci z hardvérových komponentov schválených výrobcom, vrátane integrovanej výpočtovej platformy založenej na zariadení iPad a hardvéru na sledovanie pohybu očí. Na zamýšľané použitie TD Pilot nie je potrebný žiadny ďalší externý počítačový hardvér.

Hardvér dodaný výrobcom je nakonfigurovaný a overený tak, aby podporoval nainštalovaný operačný systém a softvér zariadenia. S TD Pilot sa smú používať iba hardvérové komponenty dodané alebo schválené výrobcom.

5.1.3 Operačný systém a softvérové prostredie

TD Pilot funguje na podporovanej **platforme iPadOS**. Verzia operačného systému a konfigurácia systému sú kontrolované a overované výrobcom ako súčasť systému TD Pilot.

Inštalovať alebo používať sa smú iba softvérové aplikácie, konfigurácie a kompatibilné aplikácie tretích strán schválené výrobcom. Inštalácia nepodporovaného softvéru, úprava systémových nastavení alebo používanie nepodporovaných verzií operačného systému môže ovplyvniť výkon zariadenia a neodporúča sa.

5.1.4 IT sieťové prostredie

Pre základné komunikačné funkcie zariadenia nie je potrebné pripojenie k sieti.

Ak sa využíva sieťové pripojenie (napríklad na aktualizácie softvéru, správu licencií, cloudové služby alebo vzdialenú podporu), zariadenie by malo byť pripojené k stabilnej **štandardnej sieti TCP/IP**. Dostupnosť a výkonnosť siete môžu ovplyvniť tieto voliteľné funkcie.

5.1.5 IT bezpečnosť a kontrola prístupu

Toto zariadenie využíva bezpečnostné mechanizmy poskytované základným operačným systémom na zabezpečenie integrity systému a ochranu údajov.

Prístup k zariadeniu by mal byť obmedzený len na oprávnených používateľov prostredníctvom dostupných mechanizmov riadenia prístupu na úrovni zariadenia. Používatelia by mali dodržiavať všeobecné osvedčené postupy v oblasti bezpečnosti zariadení, vrátane udržiavania kontrol prístupu k systému a inštalovania aktualizácií softvéru poskytovaných výrobcom, ak sú k dispozícii.

5.2 Spustenie zariadenia

Spustite TD Pilot takto:

1. Stlačte tlačidlo napájania na zadnej strane zariadenia TD Pilot. (9. miesto v)



Ak je zariadenie TD Pilot vypnuté, TD Pilot sa automaticky spustí pri nabíjaní.

Po zapnutí zariadenia bude kontrolka napájania svietiť červeno alebo blikať modro či zeleno.

Napríklad modré svetlo znamená, že sa zariadenie nabíja, ale NIE je zapnuté. Ak LED bliká (v akejkoľvek farbe), zariadenie TD Pilot je zapnuté. V opačnom prípade je vypnuté.

Ďalšie informácie o správaní LED nájdete v *4.2.1 Správanie sa stavovej LED diódy, strana 16*.

5.3 Vypnutie zariadenia

Zariadenie s iPadOS a TD Pilot Base sa vypne samostatne. Zariadenie TD Pilot Base je možné vypnúť iba pomocou tlačidla napájania.

Zariadenie s iPadOS sa zvyčajne nemusí vypínať, rovnako ako mobilný telefón. Keď je obrazovka uzamknutá, batéria zariadenia s iPadOS vydrží celé dni bez nabíjania.

Ak chcete zariadenie TD Pilot Base vypnúť, stlačte a podržte tlačidlo napájania (poloha 9 na) po dobu 3 sekúnd. Ak z nejakého dôvodu príslušenstvo prestane fungovať alebo nereaguje, podržte tlačidlo napájania stlačené po dobu 10 sekúnd, čím sa zariadenie vynútené vypne.

5.4 Prvé spustenie

Keď zariadenie TD Pilot spustíte po prvýkrát, budete musieť prejsť procesom „Apple out of the box“. Po dokončení nastavenia sa na zariadení s operačným systémom Apple iPadOS nainštalujú konkrétne aplikácie TD Pilot. Celý proces nastavenia trvá približne 10 až 15 minút.

5.5 Nastavenie prístupu pomocou sledovania pohľadu








ak je to relevantné



Áno **NIE** Aktivujte nastavenia sledovania pohybu očí v systéme iPadOS v časti *Nastavenia/Prístupnosť/Sledovanie pohybu očí*. Bude to rušiť sledovanie pohybu očí v aplikácii TD Pilot.


5.5.1 Nastavenie systému iPadOS pre funkciu Gaze Access

Krok	Umiestnenie	Akcia
1		 Vyberte Nastavenia (v systéme iPadOS).
2	Na ľavej strane	Vyberte možnosť Face ID a prístupový kód .
		 Nie je k dispozícii na zariadeniach financovaných/spravovaných.
3	Na pravej strane	V časti „POVOLÍŤ PRÍSTUP PRI UZAMKNUTOM ZARIADENÍ“ zapnite príslušenstvo USB .
		 Nie je k dispozícii na zariadeniach financovaných/spravovaných.
4	Na ľavej strane	Vyberte položku Domovská obrazovka a dokovanie .
5	Na pravej strane	V časti IKONY APLIKÁCIÍ vyberte možnosť Použiť veľké ikony aplikácií .
6	Na ľavej strane	Vyberte položku Zobrazenie a jas .
7	Na pravej strane	V časti VZHĽAD vyberte možnosť Tmavý .
8		Vyberte veľkosť textu .
9		Posuňte posúvač Veľkosť textu úplne doprava.
		 Týmto sa zväčší veľkosť textu vo všetkých kompatibilných aplikáciách.
10	Na ľavej strane	Vyberte Zobrazenie a jas .
11	Na pravej strane	Vyberte Zobraziť .
		 Toto nastavenie nie je k dispozícii na iPadoch s uhlopriečkou menšou ako 11 palcov.
12		Vyberte Zväčšené .
13		Vyberte Nastaviť .
14		V rozbaľovacom okne vyberte Použiť zväčšenie .
15	Na ľavej strane	Vyberte Všeobecné .
16		Vyberte Vypnúť .




17 Stlačte tlačidlo napájania na zariadení s iPadOS, aby ste zariadenie reštartovali. (6. miesto v).

5.5.2 Nastavenie funkcie AssistiveTouch

Funkcia AssistiveTouch je určená pre ľudí, ktorí majú problémy s ovládaním obrazovky dotykom. Ponuka AssistiveTouch vám umožňuje ovládať dotykové funkcie, ako je ťuknutie a posúvanie, pomocou pohľadu. Ponuka tiež skratky ovládateľné pohľadom, napríklad na domovskú obrazovku a prepínač aplikácií, ku ktorým sa zvyčajne pristupuje pomocou gest. Funkcia AssistiveTouch slúži na ovládanie pohľadom vo všetkých aplikáciách pre iOS, s výnimkou komunikačných aplikácií pre poruchy reči, vrátane TD Snap® a TD Talk.


 Funkcia AssistiveTouch nie je určená na používanie s TD Snap® a TD Talk. TD Snap® a TD Talk umožňujú ovládanie pohľadom aj bez zapnutia funkcie AssistiveTouch.

Krok Umiestnenie Akcia

- 1
Vyberte **Nastavenia**  (v systéme iPadOS).
- 2 Na ľavej strane Vyberte **možnosť „Prístupnosť“**.
- 3 Na pravej strane V časti FYZICKÉ A MOTORICKÉ schopnosti vyberte položku **Dotyk**.
- 4 Vyberte **AssistiveTouch**.
- 5 Zapnite funkciu **AssistiveTouch**.
 Funkcia sledovania pohľadu je teraz zapnutá
Uvidíte ukazovateľ, ktorý zobrazuje umiestnenie vášho pohľadu do očí. Tlačidlo ponuky AssistiveTouch sa zobrazí na pravej strane obrazovky.
 Ak sa zobrazí výzva na prispôsobenie hlavného menu, vyberte **Zrušiť**.
- 6 Presuňte tlačidlo ponuky AssistiveTouch do pravej hornej tretiny obrazovky.

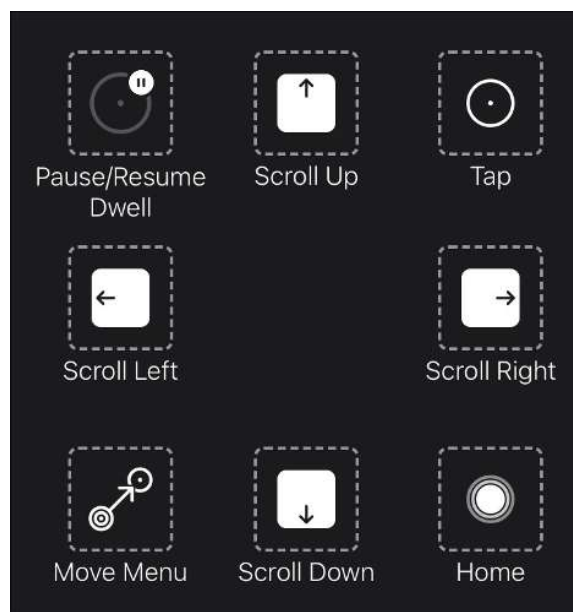
5.5.3 Prispôsobenie ponuky AssistiveTouch

Krok Umiestnenie Akcia

- 1
Vyberte **Nastavenia**  (v systéme iPadOS).
- 2 Na ľavej strane Vyberte **Prístupnosť**.
- 3 Na pravej strane V časti FYZICKÉ A MOTORICKÉ schopnosti vyberte **Dotyk**.
- 4 Vyberte **AssistiveTouch**.
- 5 Vyberte **Prispôsobiť hlavné menu**.
- 6 Kliknite na **+** aby ste zmenili počet ikon na 8.
- 7 Vyberte **Centrum upozornení**.
- 8 Potiahnite prstom až na koniec zoznamu.
- 9 Vyberte **Prepnúť pozastavenie/pokračovanie**.
- 10 Kliknite kdekoľvek mimo zoznamu, aby ste ho zatvorili.
- 11 Kliknite na **Gestá**.
- 12 Potiahnite prstom pre **presun menu**.
- 13 Vyberte **Ponuka Presunúť**.
- 14 Kliknite kdekoľvek mimo zoznamu, aby ste ho zatvorili.
- 15 Pokračujte v úpravách ikon v ponuke, kým vaša ponuka nebude vyzeráť takto:





Ponuka AssistiveTouch pre aplikáciu TD Talk



Ponuka AssistiveTouch pre aplikáciu TD Snap

5.5.4 Nastavenie regulácie zdržania

Krok Umiestnenie Akcia

- 1
Vyberte **Nastavenia**  (v systéme iPadOS).
 - 2 Na ľavej strane Vyberte **Prístupnosť**.
 - 3 Na pravej strane V časti FYZICKÉ A MOTORICKÉ schopnosti vyberte **Dotyk**.
 - 4 Vyberte **AssistiveTouch**.
 - 5 Potiahnite prstom k **ovládaniu Dwell**
 - 6 Zapnite **ovládanie Dwell**.
 - 7 Potiahnite prstom smerom nadol.
 - 8 Kliknite na znamienko – (mínus) vedľa položky **Sekundy**, aby ste nastavili dobu zdržania na 1,5 sekundy.
-  Toto nastavenie doby zdržania slúži na začiatok. Dĺžku zdržania môžete neskôr opäť zmeniť podľa svojich potrieb.
- 9 Potiahnite prstom nahor zo stredu spodnej časti obrazovky, aby ste sa dostali na **domovskú obrazovku**.

5.5.5 Prebudenie a odomknutie zariadenia

Zariadenie TD Pilot sa automaticky zapne, keď snímač pohybu očí zaznamená vaše oči. Odomknite zariadenie TD Pilot tak, že stlačíte tlačidlo AssistiveTouch a potom tlačidlo Domov.

Vyskúšajte to teraz:

1. Stlačte tlačidlo napájania na zariadení s iPadOS (poloha 6 na obrázku), aby ste uzamkli TD Pilot.
2. Pozrite sa na obrazovku na chvíľu.
3. Tým sa TD Pilot a zobrazí sa uzamknutá obrazovka.
4. Kliknite alebo pohľadom vyberte **tlačidlo ponuky AssistiveTouch**.
5. Vyberte **Domov**.



Ak máte záujem o zvýšenú bezpečnosť svojho zariadenia, odporúčame používať funkciu Face ID. Vďaka funkcii Face ID môžete odomknúť svoj TD Pilot bez toho, aby ste museli zakaždým zadávať prístupový kód.

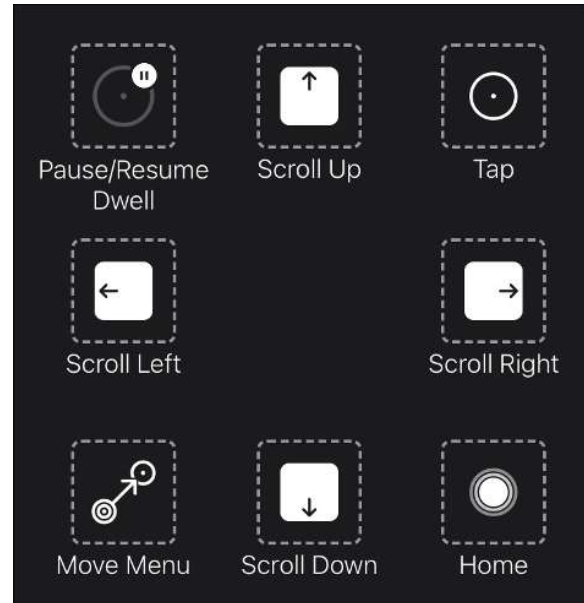
Nastavte Face ID v časti Nastavenia systému iPadOS > Face ID a Prístupový kód.

5.6 Používanie aplikácií s funkciou AssistiveTouch (ak je k dispozícii)

Až budete pripravení vyskúšať aj iné aplikácie ako ten komunikačný softvér, môžete pomocou funkcie AssistiveTouch otvárať ostatné aplikácie vo vašom iPade. Nastavenia a správanie funkcie AssistiveTouch pri ovládaní pohľadom sa líšia od nastavení vo vašom komunikačnom softvéri, preto bude možno potrebné vykonať úpravy v nastaveniach systému iPad OS.



Ponuka AssistiveTouch pre TD Talk



Ponuka AssistiveTouch pre TD Snap®

Ponuka AssistiveTouch je navigačný nástroj ovládateľný pohľadom, ktorý vám umožňuje ťukať, posúvať prstom, nastavovať hlasnosť, prepínať medzi aplikáciami a vykonávať ďalšie úkony pomocou pohľadu.





Ak máte s používaním funkcie AssistiveTouch akékoľvek ťažkosti, určite si pozrite karty „Refining Eye Gaze“.


5.6.1 Otvorenie ponuky AssistiveTouch


TD Talk

1. Sústreďte pohľad pod obrazovku, do strednej časti očné sledovacieho zariadenia alebo do oblasti očné sledovacieho zariadenia.

V dolnej strednej časti obrazovky sa zobrazí tlačidlo  (AssistiveTouch).

2. Kliknite na tlačidlo  (AssistiveTouch), aby ste aktivovali funkciu AssistiveTouch.


Na obrazovke sa zobrazí tlačidlo  (AssistiveTouch).


3. Kliknite na tlačidlo  (AssistiveTouch), aby sa otvorilo menu AssistiveTouch.

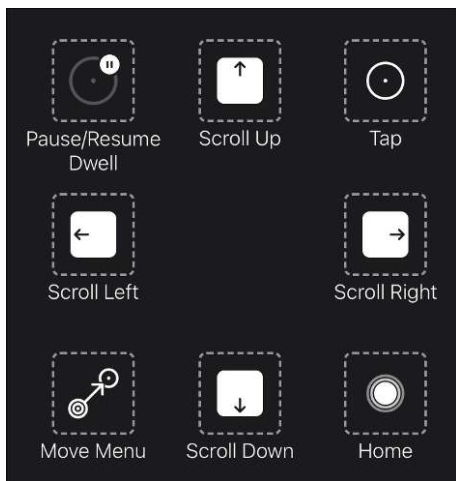


TD Snap

1. Vyberte **Radiaci panel** na paneli nástrojov.
2. Vyberte **Eye Gaze (iOS)**.
3. Vyberte **Spustiť AssistiveTouch**.

Na obrazovke sa zobrazí tlačidlo  (AssistiveTouch).

4. Kliknite na tlačidlo , aby sa otvorilo menu AssistiveTouch.



5.6.2 Odpočinúť si, keď je to potrebné

Pozastavte sledovanie pohybu očí, aby ste si mohli prečítať text alebo si oddýchnuť, a potom sledovanie pokračujte, keď budete chcieť.

1. Otvorte ponuku AssistiveTouch.
Ďalšie informácie nájdete v časti 5.6.1 *Otvorenie ponuky AssistiveTouch, strana 21*.
2. Vyberte **Pozastavenie** a pozastavte sledovanie pohybu očí.



Opakujte tieto kroky, aby ste obnovili sledovanie pohybu očí.

5.6.3 Ovládanie zariadenia pohľadom

Funkcie Klepnutie a Posúvanie sú k dispozícii v ponuke AssistiveTouch na najvyššej úrovni. Ďalšie dotykové gestá, ako napríklad Podržať a pretiahnuť, Dlhé stlačenie a Dvojité ťuknutie, nájdete v ponuke AssistiveTouch v časti Vlastné.

Pre posúvanie

1. Otvorte ponuku AssistiveTouch.
Ďalšie informácie nájdete v časti 5.6.1 *Otvorenie ponuky AssistiveTouch, strana 21.*
2. V závislosti od komunikačného softvéru:

Pre TD Talk:	Pre TD Snap:
<ol style="list-style-type: none"> 1. V ponuke AssistiveTouch vyberte Posúvanie 2. Vyberte smer posúvania. 3. Kurzor umiestnite na miesto na obrazovke, kde chcete posúvať obsah. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. V ponuke AssistiveTouch vyberte smer posúvania. 2. Kurzor umiestnite na miesto na obrazovke, kde chcete posúvať obsah.

Funkcia AssistiveTouch sa vráti do režimu ťuknutia po vykonaní inej akcie, napríklad pozastavenia alebo posúvania. Akciu, na ktorú sa funkcia prepne, môžete zmeniť alebo ju úplne odstrániť v: iPadOS > Prístupnosť > Dotykové ovládanie > AssistiveTouch > Náhradná akcia.

5.6.4 Presunutie tlačidla AssistiveTouch

Možno budete musieť presunúť tlačidlo AssistiveTouch na inom mieste obrazovky, aby vám neprekážalo.

1. Otvorte ponuku AssistiveTouch.
Ďalšie informácie nájdete v časti 5.6.1 *Otvorenie ponuky AssistiveTouch, strana 21.*
2. V ponuke AssistiveTouch vyberte **Presunúť ponuku**
3. Sledujte miesto na obrazovke, kde by ste chceli mať tlačidlo ponuky AssistiveTouch.

5.6.5 Výber vhodných aplikácií

Pri výbere aplikácií na ovládanie pohľadom si položte tieto otázky.

- Ovládáte funkcie (napr. ťuknutie, posúvanie, dlhé stlačenie), ktoré sú potrebné na používanie aplikácie?
- Ak nemáte potrebné zručnosti, je táto aplikácia pre vás dobrým spôsobom, ako si ich precvičiť a zdokonaľiť?
- Je táto aplikácia veľmi zaujímavá? Keď ste motivovaní, je pravdepodobnejšie, že budete pracovať usilovnejšie a vytrváte pri pokuse o spustenie náročných aplikácií.
- Existujú v systéme iPad OS alebo v aplikácii TD CoPilot nejaké nastavenia, ktoré by mohli pomôcť zvýšiť prístupnosť aplikácie pomocou sledovania pohľadu? Viac informácií nájdete v *A4.4 Zdokonalenie pohľadu, strana 37.*
- Môžete si v aplikácii prispôbiť nastavenia tak, aby zodpovedali vašim súčasným schopnostiam? Môže to zahŕňať prechod z vertikálneho do horizontálneho zobrazenia, úpravu nastavení reakčného času alebo časového limitu v hrách, nahradenie zložitých úloh (výber a ťahanie) jednoduchšími (výber) alebo zobrazenie menšieho počtu možností na obrazovke.

5.7 Vyžitie sledovania pohybu očí

ak je to relevantné

Zariadenia TD Pilot fungujú presne bez ohľadu na to, či nosíte okuliare, kontaktné šošovky, akú máte farbu očí alebo aké sú svetelné podmienky. Eye tracking vám umožňuje ovládať iPad pohľadom pomocou aplikácií AssistiveTouch. AssistiveTouch vám umožňuje pracovať s aplikáciami a môže vám pomôcť vyladiť ovládanie pomocou sledovania pohybu očí prostredníctvom rôznych nastavení

5.7.1 Polohovanie

Pripravte používateľa na to, aby začal používať sledovanie očí pohodlným umiestnením. Ak používajú okuliare, uistite sa, že ich nosia a že šošovky sú čisté.

Umiestnite zariadenie TD Pilot na montážny systém alebo na stabilný povrch pred používateľa, a to na úrovni očí alebo mierne pod ňou, vo vzdialenosti približne 65 cm (25,6 palca).

Ak majú hlavu naklonenú doľava alebo doprava, nakloňte ju tak, aby sa TD Pilot s ňou zhodovala. Je dôležité, aby uhol povrchu obrazovky zodpovedal uhlu tváre používateľa.

Väčšina používateľov, keď sedí pri stole alebo písacom stole, potrebuje mať monitor TD Pilot umiestnený vyššie ako je povrch stola.

Počas krokov kalibrácie môže byť potrebné doladiť polohu zariadenia, pozri *6.1 Kalibrácia, strana 27.*



Polohu zariadenia vždy upravte tak, aby vyhovovala používateľovi, nie naopak.

Montážny systém je najlepšou voľbou pre presné umiestnenie zariadenia, ktoré sa dá počas dňa ľahko nastaviť. K dispozícii je niekoľko možností upevnenia, vrátane podlahových držiakov, stolových držiakov a držiakov na invalidný vozík. Navštívte stránku www.TobiiDynavox.com alebo kontaktujte svojho miestneho Tobii Dynavoxpartnera.

5.7.2 Tipy pre vonkajšie použitie

Pri používaní zariadenia vonku, najmä pri jasnom slnečnom svetle, vám odporúčame niekoľko tipov:

- Môže byť užitočné recalibrovať v rôznych častiach dňa v dôsledku zmien prostredia, ako je zmena svetla alebo prechod z interiéru do exteriéru.
- Na zatiernenie očí použite bejzbalovú čiapku alebo podobný doplnok. Tým sa výrazne zvýši výkon očnej navigácie.
- Aby ste dosiahli najlepší výkon pri sledovaní očí, vyhýbajte sa priamemu slnečnému žiareniu na očné navigáciu.



Ak zariadenie vystavíte TD Pilot priamemu slnečnému žiareniu v horúci deň, môže dôjsť k jeho prehriatiu.

5.7.3 Sledovacia schránka

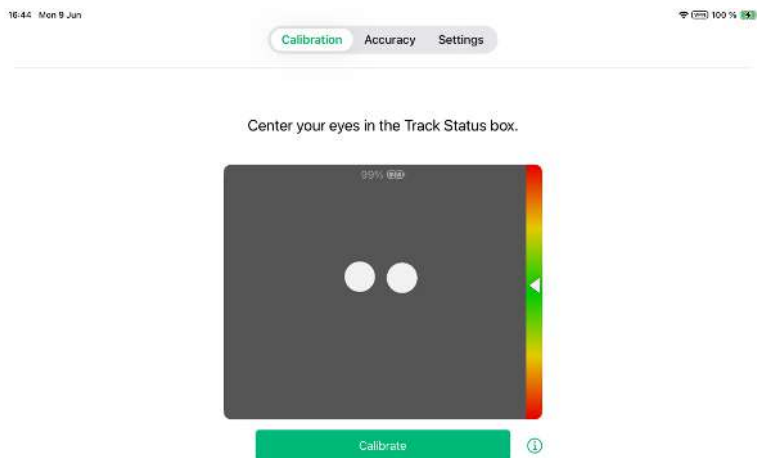
TD Pilot umožňuje veľkú voľnosť pohybu hlavy. Akonáhle je TD Pilot správne kalibrované a umiestnené pred používateľa, nie sú potrebné žiadne ďalšie úpravy.

TD Pilot sa vyrába s rozmermi približne 30 cm x 20 cm x 20 cm / 11,8 palca x 7,9 palca x 7,9 palca (šírka x výška x hĺbka), ktorá patrí medzi najväčšie na trhu. Track Box je neviditeľná oblasť, ktorá sa nachádza približne 60 cm (23,5 palca) priamo pred bodom tesne nad stredom obrazovky.

S rozmerom 70 cm (27,5 palca) TD Pilot umožňuje bočný pohyb hlavy v priestore s rozmermi približne 50 x 36 cm (20 x 14 palcov) alebo 35 x 30 cm (13,8 x 11,8 palca), v závislosti od toho, akým zariadením na sledovanie pohybu očí TD Pilot je vybavený. Viac informácií nájdete v *Dodatok D Technické údaje, strana 43*.

Aby systém Eye tracking správne fungoval, musí mať používateľ vždy aspoň jedno oko v sledovacom poli.

5.7.4 Stav sledovania



Funkcia **Stav sledovania** sa používa na kontrolu toho, či je používateľ správne umiestnený pred snímačom očí.

- Indikátory očí, dve (2) biele bodky, znázorňujú oči používateľa a ich polohu voči obrazovke. Aby bolo nastavenie optimálne, mali by sa indikátory nachádzať uprostred čiernej plochy.
- Farebný pruh vpravo s bielou šípkou — ukazuje, ako ďaleko alebo blízko sa používateľ nachádza od obrazovky.
 - Ak je biela šípka uprostred zelenej plochy pruhu, používateľ je v optimálnej vzdialenosti od obrazovky.
 - Ak sa šípka nachádza na dolnej časti pruhu - posuňte používateľa bližšie.
 - Ak sa šípka nachádza v hornej časti lišty, posuňte používateľa ďalej od zariadenia.

1. Vyberte si jeden z nasledujúcich spôsobov, ako zobrazíť stav zásielky:

- Na zariadení stlačte tlačidlo „Track Status“ (Stav stopy), ktoré sa nachádza na pozícii 13.



- Spustíte aplikáciu TD CoPilot kliknutím na ikonu TD CoPilot.

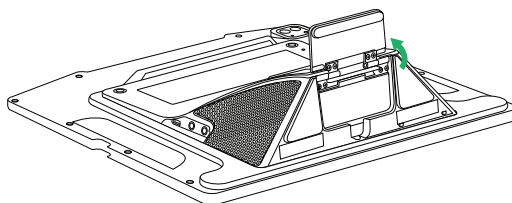
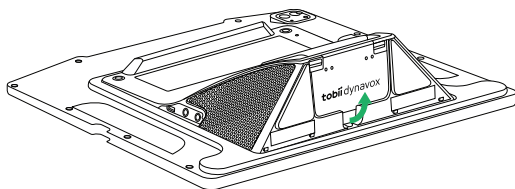
2. Nastavte polohu používateľa.

5.8 Používanie nastaviteľného stojana

TD Pilot je vybavený integrovaným nastaviteľným stojanom, ktorý používateľovi umožňuje umiestniť zariadenie TD Pilot do viacerých polôh, aby dosiahol čo najlepšie výsledky Eye tracking.

Pri používaní nastaviteľného stojana postupujte podľa týchto pokynov:

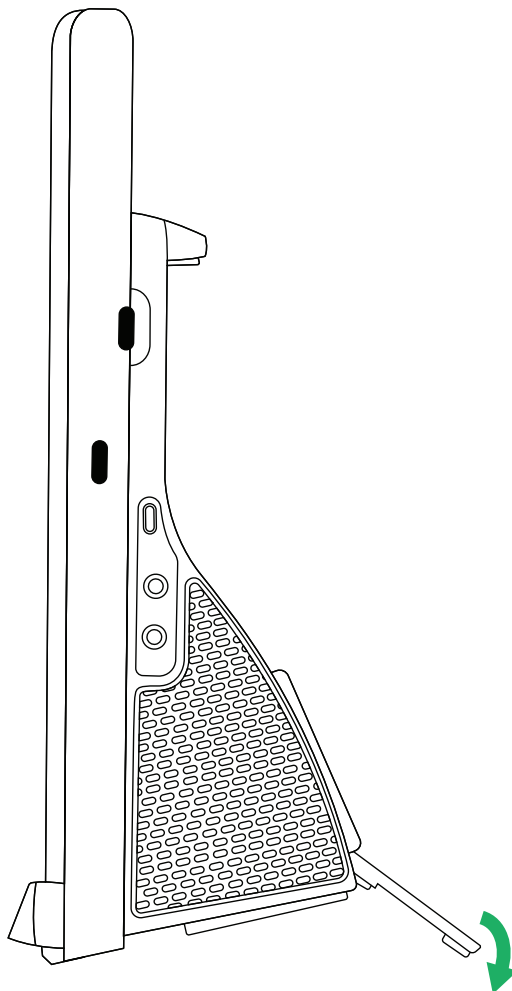
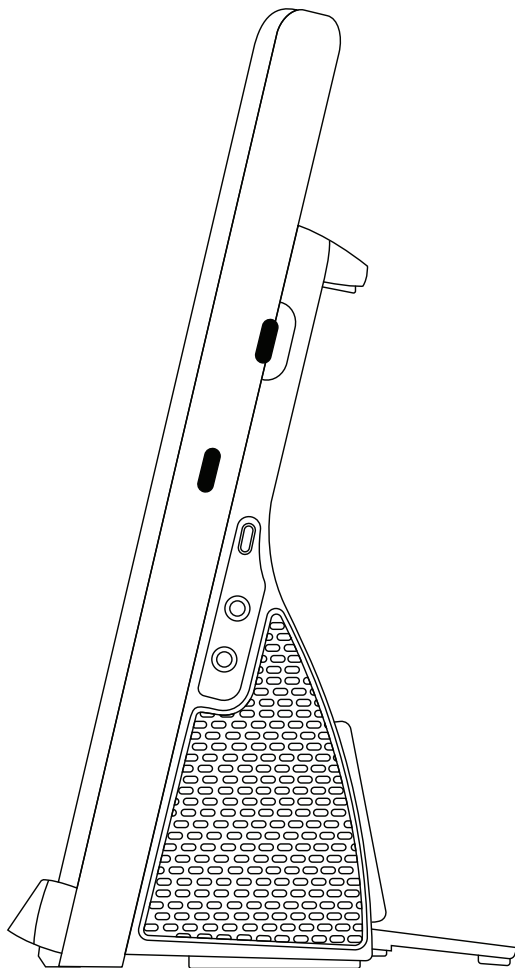
- 1 Rozložte nastaviteľný stojan z jeho polohy v spodnej časti zariadenia.



Nastaviteľný stojan je zložený pod spodnou časťou zariadenia.

Nastaviteľný stojan otočte do požadovanej polohy.

- 2 Vyberte, v akej polohe chcete nastaviteľný stojan použiť.



Postavte TD Pilot do zvislej polohy.

Nastavte uhol nastaviteľného stojana tak, aby bol monitor TD Pilot správne nasmerovaný na používateľa.

5.9 Používanie okna Partner

Okno partnera bude zrkadliť okno správ v TD Snap® alebo TD Talk. Z dôvodu ochrany súkromia môže používateľ zapnúť alebo vypnúť okno partnera priamo v TD Snap® alebo TD Talk.

Existujú aj ďalšie možnosti v okne Partner, ktoré je možné zapnúť alebo vypnúť, napríklad možnosť Zobrazíť text počas hovorenia a Vložiť trojbodku počas písania.

5.10 Nastavenie hlasitosti

Na nastavenie hlasitosti použite tlačidlá na zvýšenie a zníženie hlasitosti na zariadení s iPadOS.



Úpravy hlasitosti je možné vykonať aj vo vašom komunikačnom softvéri Tobii Dynavox.



U TD Talk musí používateľ použiť ovládacie prvky hlasitosti v Ovládacom centre systému iPadOS.

5.11 Obnoviť nastavenia zariadenia


Ak chcete obnoviť továrenské nastavenia zariadenia, prečítajte si nasledujúce informácie:

Jazyk	Odkaz
angličtina	https://support.apple.com/en-us/108931
nemčina	https://support.apple.com/de-de/108931
francúzština	https://support.apple.com/fr-fr/108931
španielčina	https://support.apple.com/es-mx/108931
holandčina	https://support.apple.com/nl-nl/108931
švédčina	https://support.apple.com/sv-se/108931
nórčina	https://support.apple.com/no-no/108931
dánčina	https://support.apple.com/da-dk/108931
zjednodušená čínština	https://support.apple.com/zh-cn/108931
japonský	https://support.apple.com/ja-jp/108931
taliansky	https://support.apple.com/it-it/108931
fínčina	https://support.apple.com/fi-fi/108931
arabčina	https://support.apple.com/ar-sa/108931
bulharčina	https://support.apple.com/bg-bg/108931

6 TD CoPilot

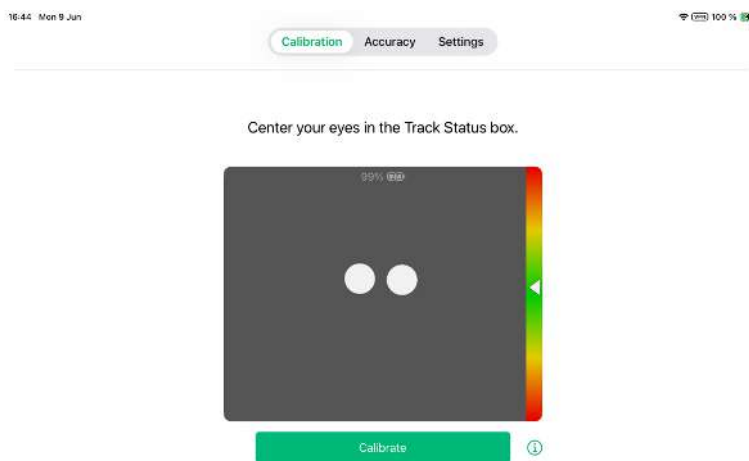
Softvér TD CoPilot slúži na kalibráciu zariadenia na sledovanie pohybu očí, nastavenie parametrov kalibrácie, kontrolu stavu batérie TD Pilot Base atď.

Pre prístup k TD CoPilot postupujte takto:

1. Vyberte TD CoPilot aplikáciu,  .
2. Otvorí sa TD CoPilot.

6.1 Kalibrácia

Očný snímač v TD Pilot je možné kalibrovať tu.



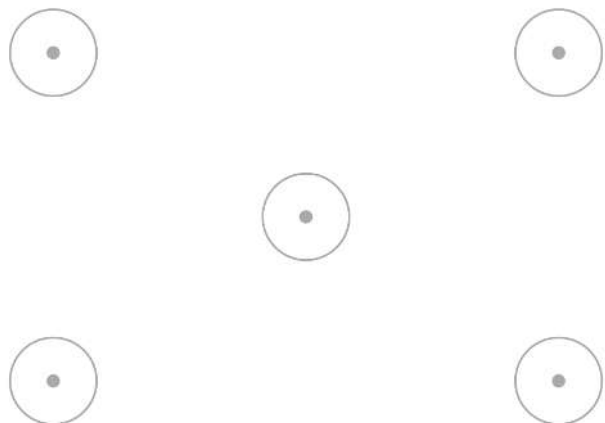
6.1.1 Spustiť kalibráciu

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Uistite sa, že používateľ stojí správne pred zariadením TD Pilot.
Ďalšie informácie o umiestnení nájdete na [5.7.1 Polohovanie, strana 23](#) a [5.7.4 Stav sledovania, strana 24](#).
3. Kliknite na tlačidlo **Kalibrovať**.
4. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

6.2 Presnosť

Na stránke Presnosť je možné otestovať kalibráciu pomocou vopred definovaných cieľov na obrazovke, aby sa zistilo, či je potrebné kalibráciu eye trackeru zopakovať.

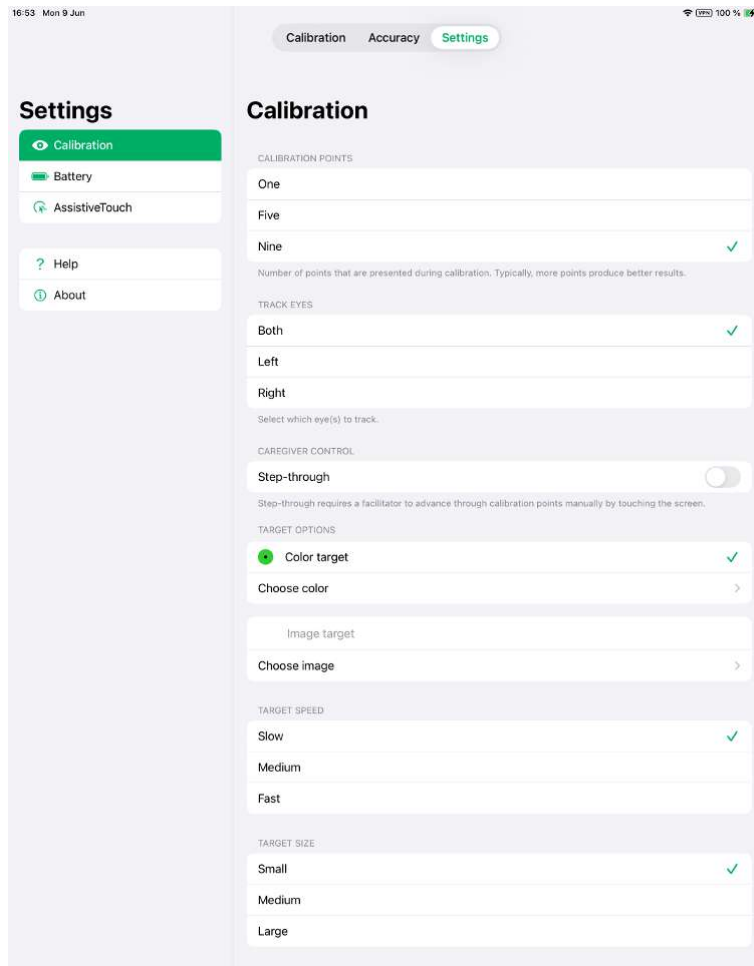
Check the accuracy of your eye gaze by trying to reach each target.



Pozrite sa na každú bodku v každom kruhu na obrazovke, aby ste videli, ako presné je sledovanie očí v tejto oblasti.

6.3 Nastavenie

6.3.1 Kalibrácia



KALIBRAČNÉ BODY

Vyberte, koľko cieľov sa použije na kalibráciu zariadenia na sledovanie pohybu očí. Čím viac kalibračných bodov sa použije, tým lepší bude výsledok kalibrácie:

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Kliknite na tlačidlo **Nastavenia**.
3. Vyberte **KALIBRAČNÉ BODY**:
 - **Jeden**
 - **Päť**
 - **Deväť (predvolené)**

SLEDOVANIE OČÍ

Pri používaní sledovania pohybu očí vyberte, ktoré oko (oči) má zariadenie sledovať:

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Kliknite na tlačidlo **Nastavenia**.
3. Vyberte **SLEDOVANIE OČÍ - VYBERTE, KTORÉ OKO (OČI) CHCETE SLEDOVAŤ**:
 - **Obe** — Sledovač pohybu očí bude sledovať obe oči (dosiahne sa tak najlepší výkon) (**predvolené nastavenie**)
 - **Vľavo** — Sledovač pohybu očí bude sledovať iba ľavé oko.
 - **Pravé oko** — Sledovač pohybu očí bude sledovať iba pravé oko.

OVLÁDANIE OPATROVATEĽA

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Kliknite na tlačidlo **Nastavenia**.
3. Vyberte možnosť **OVLÁDANIE OPATROVATEĽA**:
 - **Stupňovanie** — Zapnite funkciu **stupňovania**, ak chcete použiť funkciu kalibrácie stupňovania.
Stupňovanie umožňuje obsluhu ručne prechádzať medzi kalibračnými bodmi dotykom na obrazovku.
(Predvolené nastavenie je vypnuté)

MOŽNOSTI CIEĽOV

K dispozícii sú 2 rôzne možnosti cieľa:

- Cieľová farba
- Cieľ obrázku

Vyberte farbu pre farebné ciele.

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Kliknite na tlačidlo **Nastavenia**.
3. Kliknite na tlačidlo Vybrať farbu.
4. Vyberte farbu.

Kliknite na obrázok pre cieľové obrázky

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Kliknite na tlačidlo **Nastavenia**.
3. Kliknite na tlačidlo Vybrať obrázok.
4. Vyberte obrázok zo svojich fotografií.

CIEĽOVÁ RÝCHLOSŤ

Vyberte rýchlosť, akou sa majú terče pohybovať po obrazovke počas kalibrácie.

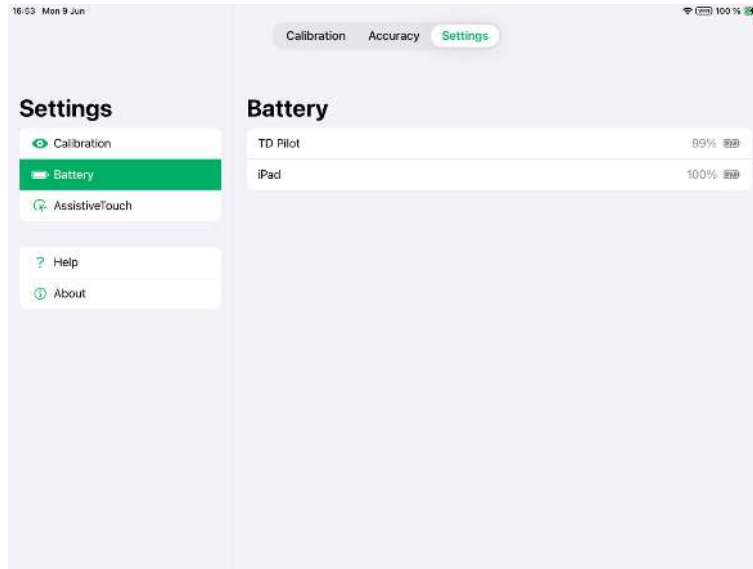
1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Kliknite na tlačidlo **Nastavenia**.
3. Zvoľte **CIEĽOVÚ RÝCHLOSŤ**:
 - **Pomalá (predvolené)**
 - **Stredná**
 - **Rýchla**

VEĽKOSŤ CIEĽA

Vyberte veľkosť terčov, keď sa počas kalibrácie pohybujú po obrazovke.

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Kliknite na tlačidlo **Nastavenia**.
3. Vyberte **veľkosť cieľa**:
 - **Malý (predvolené)**
 - **Stredný**
 - **Veľký**

6.3.2 Batéria



Ak chcete zistiť stav batérie TD Pilot:

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Vyberte **Nastavenia**.
3. Vyberte **batériu**



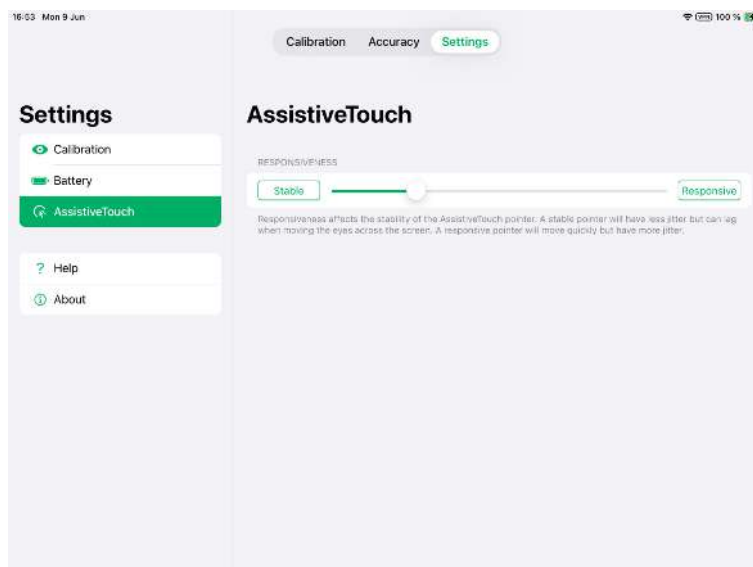
Vysvetlenie symbolov:

- Ikona batérie = Napájanie z batérie
- Ikona batérie s bleskom = Nabíjanie
- Odpojené = zariadenie TD Pilot je vypnuté alebo je odpojený USB kábel



Stav batérie iPadu je možné vidieť aj v pravom hornom rohu obrazovky iPadu (alebo vo widgete).

6.3.3 Pomocný dotyk

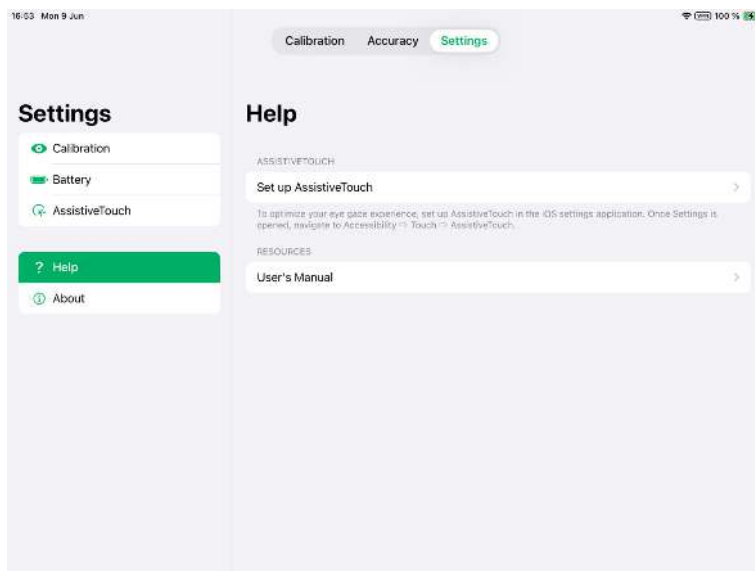


REAKČNOSŤ

Reakčná schopnosť ovplyvňuje stabilitu kurzora funkcie AssistiveTouch. Stabilný kurzor má menšie kolísanie, ale pri pohybe pohľadu po obrazovke môže dochádzať k oneskoreniu. Reaktívny kurzor sa bude pohybovať rýchlo, ale bude viac poskakovať.

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Vyberte **Nastavenia**.
3. Vyberte **Assistive Touch**
4. Kliknite na tlačidlo „**Stabilné**“ alebo „**Reaktívne**“, aby ste nastavili úroveň **REAKTIVITY** v rozmedzí od „**Stabilné**“ po „**Reaktívne**“.

6.3.4 Nápoveda ?



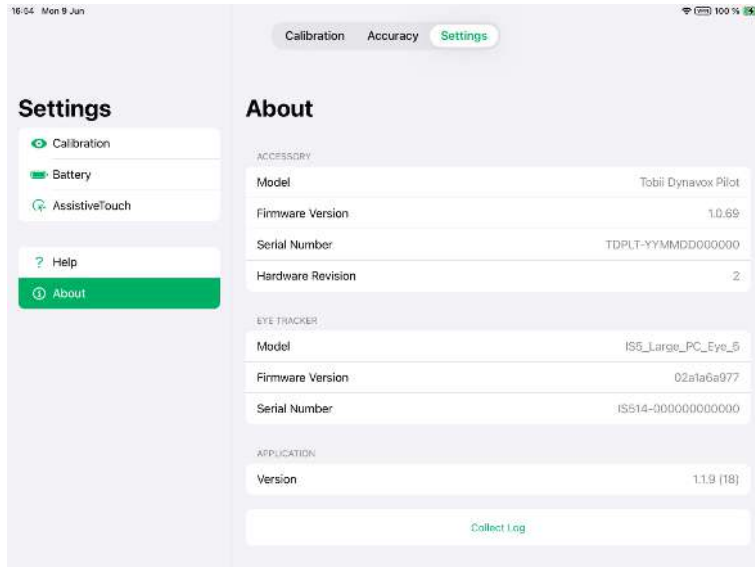
Na tejto stránke nájdete informácie o tom, ako optimalizovať používanie systému sledovania pohľadu, a kde nájdete používateľskú príručku.

ASSISTIVETOUCH

- Kliknite na tlačidlo **Nastaviť AssistiveTouch**, aby ste prešli do nastavení systému iPadOS.

ZDROJE

- Kliknutím na tlačidlo **Návod na použitie** otvoríte návod na použitie vo formáte PDF na zariadení s iPadOS.



Ak chcete získať podrobné informácie o TD Pilot a zariadení na sledovanie pohybu očí:

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Vyberte **Nastavenia**.
3. Vyberte **Informácie**.

Na zber protokolov pre TD Pilot a zariadenie na sledovanie pohybu očí:

1. Otvorte aplikáciu **TD CoPilot**.
2. Vyberte **Nastavenia**.
3. Vyberte **Informácie**.
4. Kliknite na tlačidlo **Zozbierať protokoly**.

7 Starostlivosť o produkt

7.1 Teplota a vlhkosť

7.1.1 Všeobecné použitie – Prevádzková teplota

TD Pilot sa má používať v suchých podmienkach pri izbovej teplote. Odporúčané rozsahy teploty a vlhkosti pre toto zariadenie sú nasledovné:

- Okolité teplota: 0°C až 35°C (32°F až 95°F)
- Vlhkosť: 10 % až 95 % @40°C (104°F)(žiadna kondenzácia na zariadení)
- Atmosférický tlak: 70 kPa až 106 kPa (525 mmHg až 795 mmHg)

7.1.2 Doprava a skladovanie

Na prepravu a skladovanie je odporúčaný rozsah teplôt a vlhkosti pre zariadenia nasledujúce:

- Teplota: -20 °C až 45 °C (-4 °F až 113 °F)
- Vlhkosť: 10 % až 95 % @40°C (104°F)(žiadna kondenzácia na zariadení)
- Atmosférický tlak: 70 kPa až 106 kPa (375 mmHg až 795 mmHg)

TD Pilot nie je vodotesný ani úplne odolný voči vode. Zariadenie sa nesmie uchovávať v nadmerne vlhkých alebo inak mokrých podmienkach. Zariadenie neponárajte do vody ani do inej kvapaliny. Dávajte pozor, aby sa na zariadenie nevyliali žiadne tekutiny, najmä v oblasti konektorov, ak nie sú nasadené kryty vstupov a výstupov.

Zariadenie je zaradené do triedy IP IP54 .



Certifikát triedy IP platí len pre samotné zariadenie s nasadenými krytmi vstupov a výstupov. Režim adaptéra je vylúčený.

7.2 Čistenie zariadenia

1. Pred čistením zariadenie úplne vypnite.
2. Odpojte zariadenie.
3. Odstráňte všetky káble.
4. Na účely prevencie infekcií utrite všetky vonkajšie povrchy utierkou s 70-percentným izopropylalkoholom, 75-percentným etylalkoholom alebo dezinfekčnou utierkou Clorox.
5. Nechajte zariadenie prirodzene vyschnúť.
6. Všetko priložené príslušenstvo je potrebné dezinfikovať rovnakým spôsobom.
7. Ak po čistení zostali na obrazovke šmuhy, vyleštite ju mäkkou suchou handričkou.
8. Použitie čistiace prostriedky likvidujte správnym spôsobom.



Nestriekajte sprejové prípravky priamo na zariadenie, pretože by sa mohlo nasiaknuť a do zariadenia by sa mohla dostať nežiaduca vlhkosť.

Zariadenie neponárajte do žiadnej tekutiny.

Na zariadenie nepoužívajte žiadne repelenty proti hmyzu.

7.3 Umiestnenie

Používajte výhradne odporúčané držiaky, ktoré vám odporučil miestny predajca alebo obchodný zástupca, a uistite sa, že sú správne namontované a upevnené podľa návodu. Zariadenie neumiestňujte na nestabilné a nerovné povrchy.

7.4 Preprava zariadenia TD Pilot

Pri prenášaní zariadenia TD Pilot odpojte všetky káble.

Ak zariadenie prepravujete na opravu, zasielate ho alebo si ho beriete so sebou na cestu, použite pôvodný obal a baliace materiály a uistite sa, že je zariadenie TD Pilot vypnuté.



Odporúča sa ponechať si pôvodný obal .

Ak je potrebné zariadenie vrátiť späť Tobii Dynavox z dôvodu problémov súvisiacich so zárukou alebo opravou, je dobré, ak je na to použiť originálne balenie alebo jeho ekvivalent. Väčšina prepravných dopravcov vyžaduje okolo obalu najmenej 2 palce obalového materiálu.

Poznámka: Vzhľadom na predpisy spoločnej komisie sa musia všetky prepravné materiály, vrátane krabíc, odoslané do Tobii Dynavox zlikvidovať.

7.5 Likvidácia batérií

Batérie nevyhadzujte do bežného domového ani kancelárskeho odpadu. Pri likvidácii batérií postupujte podľa miestnych predpisov.

7.6 Likvidácia zariadenia

Nevyhadzujte TD Pilot do komunálneho alebo kancelárskeho odpadu. Dodržujte miestne predpisy pre likvidáciu elektrických a elektronických zariadení.

Dodatok A Podpora, záruka, školiace materiály a riešenie problémov

A1 Zákaznícka podpora

Ak potrebujete pomoc, obráťte sa na miestneho zástupcu alebo na oddelenie podpory na adrese Tobii Dynavox. Aby ste pomoc dostali čo najskôr, uistite sa, že máte k dispozícii svoje zariadenie TD Pilot a, ak je to možné, pripojenie na internet. Mali by ste tiež byť schopní uviesť sériové číslo zariadenia, ktoré nájdete pod nastaviteľným stojanom na TD Pilot Base.

Ďalšie informácie o produkte a ďalšie zdroje podpory nájdete na webovej stránke Tobii Dynavox www.tobiidynavox.com.

A2 Záruka

Prečítajte si prosím dokument „Záruka výrobcu“ od spoločnosti, ktorý je súčasťou balenia.



Na iPady zakúpené spolu s TD Pilot sa táto záruka výrobcu nevzťahuje



Tobii Dynavox nezaručuje, že softvér na serveri TD Pilot splní vaše požiadavky, že prevádzka softvéru bude neprerušovaná alebo bezchybná, alebo že budú opravené všetky chyby softvéru.



Tobii Dynavox nezaručuje, že TD Pilot bude spĺňať požiadavky zákazníkov, že prevádzka TD Pilot bude neprerušovaná, alebo že TD Pilot neobsahuje chyby ani iné chyby. Zákazník berie na vedomie, že TD Pilot nebude fungovať u všetkých jednotlivcov a za každých svetelných podmienok.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Záruka je platná iba v prípade, že je prístroj používaný v súlade s užívateľskou príručkou. Rozobratie TD Pilot Base má za následok zánik záruky.



Odporúča sa ponechať si pôvodný obal TD Pilot.

Ak je potrebné zariadenie vrátiť Tobii Dynavox z dôvodu reklamácie alebo opravy, odporúča sa na prepravu použiť pôvodný obal alebo jeho ekvivalent. Väčšina prepravných dopravcov vyžaduje okolo obalu najmenej 2 palce obalového materiálu.

Poznámka: Vzhľadom na smernice musia byť všetky obalové prepravné materiály zaslané Tobii Dynavox zlikvidované.

A3 Vzdelávacie materiály



Na bezpečné a efektívne používanie základných prevádzkových funkcií tohto zariadenia nie je potrebné žiadne špeciálne školenie TD Pilot.

Tobii Dynavox ponúka celý rad školiacich materiálov pre produkty TD Pilot a súvisiace komunikačné produkty. Nájdete ich na webovej stránke Tobii Dynavox www.tobiidynavox.com, kde sú k dispozícii aj sprievodcovia pre začiatok, webináre a školiace karty k softvéru. Sprievodca pre spustenie TD Pilot a kartičky so softvérovými návodmi sú súčasťou dodávky zariadenia TD Pilot.

A4 Príručka na riešenie problémov

A4.1 Ak sa zariadenie TD Pilot nezapne

Pripojte napájací zdroj a pred ďalším pokusom o zapnutie zariadenia počkajte niekoľko minút, aby sa zariadenie stihlo nabiť. Ak sa zariadenie nespustí správne, kontaktujte zákaznícku podporu. Kontaktné údaje nájdete na *A1 Zákaznícka podpora, strana 36*.

A4.2 Ako vykonám reset napájania na zariadení TD Pilot?

Podržte tlačidlo napájania na zariadení stlačené po dobu 10 sekúnd. Týmto krokom sa zariadenie vypne bez ohľadu na to, čo práve robilo. Ak ho chcete opäť zapnúť, krátko stlačte tlačidlo napájania a zariadenie sa spustí a zapne.



Týmto sa zariadenie s iPadOS neobnoví; to je potrebné urobiť v samostatnom kroku.

Ak sa zariadenie nespustí správne, kontaktujte zákaznicku podporu. Kontaktné údaje nájdete na *A1 Zákaznícka podpora, strana 36*.

A4.3 Ako zistím, či je základňa TD Pilot pripojená k zariadeniu s iPadOS?



V systéme iPadOS prejdite na: **Nastavenia > Všeobecné > Informácie o aplikácii**.

Ak je TD Pilot Base zapnuté a správne pripojené k iPadu, v dolnej časti obrazovky by sa mala zobrazovať ikona Tobii Dynavox Pilot.

A4.4 Zdokonalenie pohľadu

Ak máte problémy s používaním ovládania pohľadom TD Pilot, tento zoznam bežných problémov a riešení vám môže pomôcť. Vyskúšajte jedno alebo viacero riešení, pretože niekedy práve ich kombinácia vedie k úspešnému vyriešeniu problému.

Problém	Riešenie
Eye tracker nezaznamenáva pohyb očí.	<ul style="list-style-type: none">• Uistite sa, že je TD Pilot nabitý a zapnutý.• Uistite sa, že je funkcia AssistiveTouch zapnutá, pozri <i>5.5.2 Nastavenie funkcie AssistiveTouch, strana 19</i>.• Skontrolujte, či je kábel spájajúci zariadenie TD Pilot s iPadom správne zapojený.• Skontrolujte polohu zariadenia a osoby.• Prečítajte si informácie o odleskoch z okuliarov
Presnosť nie je dobrá.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte polohu zariadenia a osoby a potom vykonajte recalibráciu.• Preštudujte si riešenia nižšie uvedených úloh. Môže sa prihlásiť viac ako jeden uchádzač.
Presnosť sa časom zhoršuje.	<ul style="list-style-type: none">• Prekalibrujte. Nezabudnite si predtým skontrolovať polohu.• Odvráťte pohľad alebo na chvíľu zavrite oči, aby ste sa opäť zaostrili.• Zníženie jas displeja: Nastavenia v systéme iPadOS > Displej a jas• Zväčšite veľkosť textu, aby sa textové prvky zobrazovali väčšie: Nastavenia iPadOS > Displej a jas > Veľkosť textu• Pozrite si časť „Pocit únavy očí alebo suchosť očí nižšie“.
Zdá sa, že ruší odlesky z okuliarov.	<ul style="list-style-type: none">• Vyčistite poháre.• Obmedzte alebo úplne odstráňte svetlo, ktoré dopadá na osobu používajúcu zariadenie zo zadnej strany.• Ak používateľ nosí multifokálne šošovky, skúste zariadenie preložiť tak, aby ste využili časť šošovky určenú na prácu s počítačom.
Odozva kurzora mešká.	<ul style="list-style-type: none">• Nastavenie zvýšenia citlivosti: Nastavenia TD CoPilot > AssistiveTouch

Problém	Riešenie
Problémy s udržaním pozície počas dostatočne dlhého času.	<ul style="list-style-type: none"> Skráťte dobu zdržania: <ul style="list-style-type: none"> <i>Pomocný dotyk</i>: Nastavenia iPad OS > Prístupnosť > Dotyk > AssistiveTouch > Dĺžka podržania v sekundách <i>Tlačidlá klávesnice v aplikácii TD Talk</i>: TD Talk > Nastavenia > Klávesnica <i>Tlačidlá na zariadení TD Talk okrem klávesov</i>: TD Talk > Nastavenia > Aktivácia <i>TD Snap Global</i>: Úpravy > Používateľ > Spôsob prístupu > Typ výberu > Doba zotrvania <i>TD Snap pre konkrétne tlačidlá</i>: Úpravy > Vybrať tlačidlá > Spôsob prístupu > Doba zotrvania Vypnúť Zhodovať s nastaveniami používateľa > Doba zotrvania <p> Úprava dĺžky zotrvania v nastaveniach systému iPadOS má vplyv iba na funkciu AssistiveTouch. Úprava doby zdržania v aplikáciách TD Talk alebo TD Snap má vplyv iba na váš komunikačný softvér.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zvýšenie tolerancie pohybu: Nastavenia iPadOS > Prístupnosť > Dotykové ovládanie > AssistiveTouch Nastavenie zníženia citlivosti: Nastavenia TD CoPilot > AssistiveTouch
Výbery prebiehajú príliš rýchlo alebo náhodne.	<ul style="list-style-type: none"> Predĺžte dobu zdržania: <ul style="list-style-type: none"> <i>Pomocný dotyk</i>: Nastavenia iPad OS > Prístupnosť > Dotyk > AssistiveTouch > Dĺžka podržania v sekundách <i>Tlačidlá na klávesnici TD Talk</i>: TD Talk > Nastavenia > Klávesnica <i>Tlačidlá na zariadení TD Talk okrem klávesov</i>: TD Talk > Nastavenia > Aktivácia <i>TD Snap Global</i>: Úpravy > Používateľ > Spôsob prístupu > Typ výberu > Doba zotrvania <i>TD Snap pre konkrétne tlačidlá</i>: Úpravy > Vyberte tlačidlá > Spôsob prístupu > Doba zotrvania > Vypnúť Zhodovať s nastaveniami používateľa > Doba zotrvania <p> Úprava dĺžky zotrvania v nastaveniach systému iPadOS má vplyv iba na funkciu AssistiveTouch. Úprava doby zdržania v aplikáciách TD Talk alebo TD Snap má vplyv iba na váš komunikačný softvér.</p> <ul style="list-style-type: none"> Zníženie citlivosti na pohyb: Nastavenia iPad OS > Prístupnosť > Dotykové ovládanie > AssistiveTouch
Ukazovateľ poskakuje alebo sa posúva.	<ul style="list-style-type: none"> Nastavenie zníženia citlivosti: Nastavenia TD CoPilot > AssistiveTouch Odstráňte farbu z kurzora: Nastavenia iPad OS > Prístupnosť > Ovládanie kurzora > Farba Nastavenie veľkosti kurzora: Nastavenia iPadOS > Prístupnosť > Ovládanie kurzora
Ukazovateľ nie je viditeľný.	<ul style="list-style-type: none"> Zmeňte veľkosť a farbu kurzora, aby bol lepšie viditeľný: Nastavenia iPadOS > Prístupnosť > Ovládanie kurzora
Tlačidlo ponuky AssistiveTouch ruší alebo odpútava pozornosť.	<ul style="list-style-type: none"> Presuňte tlačidlo ponuky AssistiveTouch na obrazovke. Zníženie priehľadnosti tlačidla menu AssistiveTouch v stave nečinnosti: Nastavenia iPadOS > Prístupnosť > Dotykové ovládanie > AssistiveTouch
Pocit nevoľnosti pri cestovaní.	<ul style="list-style-type: none"> Zníženie jasú obrazovky: Nastavenia iPadOS > Displej a jas Odstráňte farbu kurzora: Nastavenia iPadOS > Prístupnosť > Ovládanie kurzora Zapnite nastavenie „Znížiť pohyb“: Nastavenia iPadOS > Prístupnosť > Pohyb Zapnite nastavenie „Uprednostňovať prechody s prekryvaním“: Nastavenia iPadOS > Prístupnosť > Pohyb
Pocit únavy očí alebo suchosti očí.	<ul style="list-style-type: none"> Robte si prestávky. Zníženie jasú: Nastavenia iPadOS > Displej a jas Zväčšiť veľkosť textu: Nastavenia iPadOS > Displej a jas > Veľkosť textu Poradte sa s lekárom.

Problém	Riešenie
Oči sa nehýbu synchronizovane (šilhane).	<ul style="list-style-type: none"> • Určite, ktoré oko je silnejšie, a kalibrujte iba s týmto okom. • Poradte sa s lekárom.
Neúmyselné pohyby očí (nystagmus).	<ul style="list-style-type: none"> • Zmeňte polohu prístroja a skontrolujte, či sa v zornom poli nachádza oblasť, v ktorej sa pohyb nystamu znižuje.

Dodatok B Informácie o dodržiavaní predpisov



Tento výrobokTD Pilot má označenie CE v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 (MDR) a spĺňa platné harmonizované normy a všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkonnosť (GSPR).

B1 Vyhlásenie FCC

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nemôže spôsobiť škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijímať akékoľvek rušenie, vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaduce prevádzku zariadenia.



Úpravy, ktoré nebudú výslovne schválené Tobii Dynavox môžu zrušiť oprávnenie používateľa obsluhovať zariadenia v súlade s pravidlami FCC.

B1.1 Na vybavenie v hodnote 15 miliárd pesos

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenia Triedy B, v súlade s Časťou 15 Pravidiel FCC. Tieto obmedzenia sú navrhnuté na zabezpečenie ochrany proti škodlivým interferenciám pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať energiu na rádiových frekvenciách, a ak nie je nainštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovej komunikácie.

Nie je však žiadna záruka, že v konkrétnej inštalácii nebude vznikať rušenie. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiových alebo televíznych frekvencií, čo sa dá určiť vypnutím a zapnutím zariadenia, užívateľ by sa mal pokúsiť odstrániť toto rušenie vykonaním jedného alebo viacerých z týchto opatrení:

- Preorientujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšte vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v okruhu, ktorý nie je ten istý, do ktorého je pripojený prijímač.
- Obráťte sa na predajcu alebo skúseného technika v oblasti rádia a televízie.

B1.2 Pre prenosné zariadenia

Vyhlásenie FCC o vystavení rádiovému žiareniu:

1. Tento vysielač nesmie byť umiestnený v blízkosti žiadnej inej antény alebo vysielača ani s nimi nesmie pracovať.
2. Toto zariadenie spĺňa limity vystavenia vysokofrekvenčnému žiareniu stanovené FCC pre nekontrolované prostredie. Toto zariadenie bolo testované pri bežnej prevádzke v ruke, pričom zariadenie bolo priamo v kontakte s ľudským telom po jeho bokoch. Aby ste dodržali požiadavky FCC na vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu, počas vysielania sa vyhňte priamemu kontaktu s vysielačou anténou.

B2 Vyhlásenie CE

Tento výrobok je označený značkou CE ako príslušenstvo zdravotníckeho zariadenia v súlade s nariadením (EÚ) 2017/745 (MDR) a spĺňa príslušné všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkonnosť (GSPR).

B3 Smernice a normy

TD Pilot spĺňa ustanovenia nasledujúcich smerníc:

- Nariadenie o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745
- Smernica o nízkonapäťových zariadeniach 2014/35/EÚ
- Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMC) 2014/30/EÚ
- RoHS2 Directive 2011/65/EU
- Smernica o OEEZ 2012/19/EÚ
- Smernica REACH 2006/121/ES, 1907/2006/ES, príloha 17

- ISO 14971:2019
- ISO 13485:2016

Zariadenie TD Pilot bolo testované na súlad s normami IEC/EN 60601-1, vydanie 3.1, IEC/EN 62368-1, ISO 14971:2019 a ďalšími príslušnými normami platnými pre trhy, na ktoré je určené.

Dodatok C Informácie o stavovej LED

Tabuľka 3: Informácie o LED

Stav		Význam		
LED	Je napájací adaptér pripojený?	TD Pilot Power	Batéria TD Pilot	Batéria iPadu
VYPNUTÉ	NIE	VYPNUTÉ	Neznámy	
VYPNUTÉ	ÁNO		Nabitý	Neznámy
BLUE	ÁNO		Nabíjanie	Neznámy
PULZUJÚCA MODRÁ	ÁNO	ZAPNUTÉ	Nabíjanie	
PULZUJÚCA ZELENÁ	ÁNO		Nabitý	
PULZUJÚCA ZELENÁ	NIE		Vypúšťanie	
ČERVENÝ	-	CHYBA		

Dodatok D Technické údaje

D1 Zariadenie


Model	TD Pilot
Typ	TD Pilot
Operačný systém	Apple iPadOS
CPU	Čip Apple M4 (9-jadrový procesor) alebo novší
Skladovanie	256 GB
Rozlíšenie obrazovky	2752 x 2064
Veľkosť obrazovky	13"
Zadný displej	480 x 128 pixelov
Rozmery (Š x V x H) TD Pilot	30,4 x 25,5 x 9,0 cm 30,5 x 25,4 x 8,9 cm
Hmotnosť TD Pilot	2,11 kg 2,1 kg
Mikrofón	1x mikrofón
Reproduktory	2x 10 W reproduktory v uzavretej skrinke
Spojky	1x Thunderbolt/USB 4 (zariadenie s iPadOS) 1x USB-C Rozhranie konektora 2 x 3,5 mm, (rozloženie vývodov pre mono konektor: Opláštenie = zem, hrot = signál) 1x 3,5 mm konektor pre slúchadlá (stereo) s detekciou konektora 1x napájací konektor USB-C
Tlačítka	1x horné tlačidlo (zariadenie s iPadOS) 1x zvýšenie/zníženie hlasitosti (zariadenie s iPadOS) 1x zapnutie 1x stav sledovania
Bluetooth®	Bluetooth 5.3
Sledovač pohybu očí (voliteľné)	Modul Tobii IS5TDL
Predpokladaná životnosť	5 rokov
Typická priemerná výdrž batérie	~10 hours
Doba nabíjania batérie	Maximum 4 h
Stojan na stôl	Integrované
Podporované montážne systémy	Adaptérna doska Tobii Dynavox QR pre zariadenia Daessy a REHAdapt
Napájanie	Napájací adaptér 15 V DC, 3 A, 45 W alebo 20 V DC, 3 A, 60 W
Trieda krytia	IP54 Prechod len pre zariadenie, s nasadenými krytmi vstupov a výstupov. IP22 Bez krytov vstupov a výstupov.

D2 Napájací adaptér

Položka	Technické údaje
Ochranná známka	Tobii Dynavox
Výrobca	MEAN WELL Enterprise Co., Ltd

Položka	Technické údaje
Názov modelu	NGE60-TD
Menovitý príkon	100–240 V striedavého prúdu, 50/60 Hz, 1,5–0,8 A
Menovitý výstup	5V/9V/12V/15V/20Vdc, 3A, 60W max
Výstupná zástrčka	Kompatibilné s technológiou USB-C Power Delivery s výkonom až 60 W

D3 Akumulátor

Položka	Technické údaje	Poznámka
Technológia batérií	Lítium-iónová nabíjateľná batéria s indikátorom stavu nabitia (rozhranie SMBus v1.1)	
Článok	6x NCR18650GA	
Kapacita akumulátora	71,28 Wh	Počiatočná kapacita, nový akumulátor
Menovité napätie	10,8 V DC, 6600 mAh	
Doba nabíjania	Najviac 4 hodiny	Nabíte z 10 % na 90 %
Životnosť	300 cyklov	Zostáva minimálne 75 % pôvodnej kapacity
Povolená prevádzková teplota	0 – 45 °C, 45-85 % RELATÍVNEJ VLHKOSTI	Stav nabitia
	-20 – 60 °C, 45 – 85 % RELATÍVNEJ VLHKOSTI	Podmienky prepustenia
Skladovacia teplota	-20 – 35 °C, 45-85 % RELATÍVNEJ VLHKOSTI	1 Rok
	-20 – 40 °C, 45 – 85 % RELATÍVNEJ VLHKOSTI	6 Mesiac
	-20 – 45 °C, 45-85 % RELATÍVNEJ VLHKOSTI	1 mesačne
	-20 – 50 °C, 45 – 85 % RELATÍVNEJ VLHKOSTI	1 týždeň
Doba skladovania ¹	Najviac 6 mesiacov pri nabití $\geq 40\%$	 Batérie neskladujte dlhodobo s úrovňou nabitia nižšou ako 40 %.

1. Odporúča sa, aby batéria nebola ponechaná v zariadení, ak sa zariadenie nebude používať v priebehu 6 mesiacov. Ak batériu vyberiete, nebude sa vybíjať tak rýchlo, ako keby bola vložená v zariadení.

D4 Očná navigácia

Ak je nainštalovaný

Technické údaje	Modul Tobii IS5TDL
Pracovná vzdialenosť	45 – 95 cm 20 – 37 palcov
Voľnosť pohybu hlavy ¹ (Šírka x Výška)	cca 20 x 20 cm (7,9 x 7,9 palca) vo vzdialenosti 50 cm od obrazovky cca 35 x 35 cm (13,8 x 13,8 palca) vo vzdialenosti 65 – 80 cm od obrazovky
Polohovanie	
Vzdialenosť (od obrazovky)	45 – 95 cm (20 – 37 palcov)
Veľkosť koľajnicového poľa (šírka x výška)	20 x 20 – 35 x 35 cm (7,9 x 7,9 – 13,8 x 13,8 palcov) 50 cm (19,7 palcov)
Hĺbka koľajnicového poľa	
Dátová rýchlosť pohľadu	33 Hz

Technické údaje	Modul Tobii IS5TDL
Vzorkovacia frekvencia pohľadu	133 Hz
Technika sledovania očí	Sledovanie očí na základe video záznamu s odrazom zreničky a rohovky s režimom tmavého a jasného osvetlenia zreničky.
Možnosť používania v exteriéri	Áno
Kalibrácia používateľom (predtým robustnosť sledovania)	>98%
Rozpoznanie pohľadu Interakcia > 30 Hz	98 % pre 95 % obyvateľstva ²
Presnosť pohľadu u 95 % obyvateľstva ³	< 1,58 stupňov
Správnosť merania u 95 % obyvateľstva ³	<0,2°
Maximálna rýchlosť pohybu hlavy Pozícia očí	40 cm / s (15,7 in / s)
Údaje o pohľade	10 cm / s (3,9 in / s)
Max sklon hlavy	25°
Max rotácia, náklon	25°
Tok dát a dátová rýchlosť Latencia pohľadu	17 ms
Obnovenie pohľadu	0 ms
Inštalácia	Zabudované
Napájanie	Zabudované
<p>1. Voľnosť pohybu hlavy opisuje objem pred sledovacím zariadením, v ktorom musí mať používateľ aspoň jedno oko. Čísla sú zadané rovnobežne/ortogonálne s povrchom obrazovky.</p> <p>2. Z testovanej populácie boli vylúčení tí, ktorí by nosili korekčné okuliare s dioptriou +5,00 alebo vyššou alebo by trpeli očným ochorením.</p> <p>3. Stupeň presnosti a správnosti vzhľadom k percentám populácie bol zistený na základe rozsiahleho testovania medzi zástupcami celej populácie. Využili sme stovky tisíc diagnostických snímok a vykonali sme testy na približne 800 osobách s rôznymi zdravotnými stavmi, zrakom, etnickým pôvodom, s bežným prachom, šmuhami alebo škvŕnami v okolí očí, s rozostreným pohľadom atď. Výsledkom je oveľa spoľahlivejšie a výkonnejšie meranie pohybu očí a oveľa realickejšie zobrazenie skutočného výkonu v celej populácii, nielen v matematicky „ideálnom“ scenári.</p> <p>Čísla o "ideálnom" stupni zodpovedajú predchádzajúcej norme presnosti a správnosti merania od Tobii predtým a v súčasnosti aj od všetkých ostatných konkurentov v oblasti sledovania očí. Hoci "ideálne" čísla sú užitočné na to, aby získali všeobecný prehľad o porovnateľnej kvalite a funkčnosti, nie sú použiteľné v reálnom svete rovnakým spôsobom ako kvantitatívny stupeň presnosti a správnosti pre percento populácie podľa rozsiahlych testov na celej populácii.</p>	

Dodatok E Pokyny a vyhlásenie výrobcu

Nižšie sú uvedené informácie o kábloch pre účely posúdenia elektromagnetickej kompatibility

Kábel	Max. dĺžka kábla	Stienené/nestienené	Číslice	Klasifikácia káblov
Napájací kábel	0,9 m	Neekranované	1 sada	Striedavý prúd
Napájací kábel na jednosmerný prúd	1,65 m	Odstienený	1 sada	Jednosmerné napájanie
Dva káble s prepínačom	1,44 m	Odstienený	1 sada	Signál
USB kábel	0,26 m	Odstienený	1 sada	Signál

Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)

Toto elektrické zdravotnícke zariadenie si vyžaduje osobitné opatrenia v súvislosti s elektromagnetickou kompatibilitou (EMC) a musí byť uvedené do prevádzky v súlade s informáciami o EMC uvedenými v používateľskej príručke; Zariadenie spĺňa požiadavky normy IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 tak z hľadiska odolnosti, ako aj z hľadiska emisí. Je však potrebné dodržiavať osobitné bezpečnostné opatrenia:

- Toto zariadenie bez ZÁKLADNÝCH FUNKCIÍ je určené na použitie v domácej zdravotnej starostlivosti.
- **UPOZORNENIE:** Je potrebné sa vyhnúť používaniu tohto zariadenia v tesnej blízkosti iných zariadení alebo v kombinácii s nimi, pretože by to mohlo viesť k nesprávnej prevádzke. „Ak je takéto použitie nevyhnutné, je potrebné sledovať toto zariadenie aj ostatné zariadenia, aby sa overilo, či fungujú normálne.“
- Použitie príslušenstva, snímačov a káblov, ktoré nie sú špecifikované alebo dodané výrobcom tohto zariadenia, môže viesť k zvýšenému elektromagnetickému vyžarovaniu alebo zníženej elektromagnetickej odolnosti tohto zariadenia a spôsobiť jeho nesprávnu prevádzku.
- **UPOZORNENIE:** Prenosné zariadenia na rádiovú komunikáciu (vrátane príslušenstva, ako sú anténne káble a externé antény) by sa nemali používať vo vzdialenosti menšej ako 30 cm (12 palcov) od akejkoľvek časti TD Pilot, vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k zhoršeniu výkonu tohto zariadenia.
- **UPOZORNENIE:** Ak sa miesto používania nachádza v blízkosti (napr. menej ako 1,5 km od) antén vysielajúcich v pásme AM, FM alebo TV, pred použitím tohto zariadenia je potrebné skontrolovať, či funguje správne, aby sa zabezpečilo, že zariadenie zostane z hľadiska elektromagnetického rušenia bezpečné počas celej predpokladanej životnosti.



VYHLÁSENIE: Na účely svojho fungovania je zariadenie vybavené funkciou bezdrôtovej komunikácie; obsahuje vysielateľ a prijímač RF s frekvenciou 2,4 GHz a pulznou moduláciou.



VYHLÁSENIE: Toto zariadenie je navrhnuté tak, aby bolo kompatibilné s vysokofrekvenčnými chirurgickými zariadeniami; táto podmienka zahŕňa prevádzku alebo pohotovostný režim v tesnej blízkosti vysokofrekvenčných chirurgických zariadení.

Tabuľka 4: Tabuľka súladu s normami EMI — Emisie

Fenómén	Dodržiavanie predpisov	Elektromagnetické prostredie
Rádiofrekvenčné žiarenie	CISPR 11, skupina 1, trieda B	Domáce zdravotnícke prostredie
Harmonické skreslenie	IEC 61000-3-2 Trieda A	Domáce zdravotnícke prostredie
Kolísanie napätia a blikanie	Súlad s normou IEC 61000-3-3	Domáce zdravotnícke prostredie

Tabuľka 5: Tabuľka súladu s normou EMS – Prístupový otvor v skrinke

Fenómén	Základná norma EMC	Úrovně testov imunity
		Domáce zdravotnícke prostredie
Elektrostatický výboj	IEC 61000-4-2	±8 kV pri kontakte ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV vo vzduchu
Vyžarované vysokofrekvenčné elektromagnetické pole	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz

Fenomén	Základná norma EMC	Úrovně testov imunity
		Domáce zdravotnícké prostredie
Blízke pole zariadení bezdrôtovej komunikácie v rádiovom pásme	IEC 61000-4-3	Pozri tabuľku
Magnetické polia pri menovitom výkone a sieťovej frekvencii	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz alebo 60 Hz

Tabuľka 6: Tabuľka súladu s normou EMS – Polia blízkosti zariadení bezdrôtovej komunikácie RF

Testovacia frekvencia (MHz)	Pásmo (MHz)	Úrovně testov imunity
		Domáce zdravotnícké prostredie
385	380–390	Pulzová modulácia 18 Hz, 27 V/m
450	430–470	FM, odchýlka ± 5 kHz, sinusový signál 1 kHz, 28 V/m
710	704-787	Pulzná modulácia 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800–960	Pulzná modulácia 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700 – 1990	Pulzová modulácia 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400–2570	Pulzová modulácia 217 Hz, 28 V/m
5240	5100–5800	Pulzná modulácia 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabuľka 7: Tabuľka súladu s normou EMS – Port pre napájanie striedavým prúdom

Fenomén	Základná norma EMC	Úrovně testov imunity
		Domáce zdravotnícké prostredie
Rýchle elektrické prechodové javy/ impulzy	IEC 61000-4-4	± 2 kV Opakovacia frekvencia 100 kHz
Prepáťové špičky medzi fázami	IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV
Poruchy spôsobené vysokofrekvenčnými poľami	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz – 80 MHz 6 V v pásmach ISM a v pásmach amatérskeho rádia v rozmedzí 0,15 MHz až 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz
Poklesy napätia	IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 0,5 cyklu v uhloch 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315°
		0 % U_T ; 1 cyklus a 70 % U_T ; 25/30 cyklov Jednofázové: pri 0°
Výpadky napätia	IEC 61000-4-11	0 % U_T ; 250/300 cyklov

Tabuľka 8: Tabuľka zhody s normou EMS – Porty pre vstupné a výstupné signály

Fenomén	Základná norma EMC	Úrovne testov imunity
		Domáce zdravotnícke prostredie
Poruchy spôsobené vysokofrekvenčnými poľami	IEC 61000-4-6	3 V, 0,15 MHz – 80 MHz 6 V v pásmach ISM a v pásmach amatérskeho rádia v rozmedzí 0,15 MHz až 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz

Dodatok F Schválené príslušenstvo

Popis	Model	Tobii Dynavox Číslo dielu
TD Pilot Napájací adaptér (napájací zdroj)	NGE60-TD	1000769
Akumulátor	TDBW1	13000162
Sledovanie pohľadu pre TD Pilot	Modul Tobii IS5L	520223

Informácie o najnovšom schválenom príslušenstve Tobii Dynavox nájdete na webovej stránke www.tobiidynavox.com alebo sa obráťte na miestneho predajcu Tobii Dynavox.

Dodatok G Miestni certifikační partneri

Uvedené spoločnosti sú partnermi pre naše lokálne certifikácie vo svojich krajinách.

Kontaktné informácie:

Švajčiarsky splnomocnený zástupca

Poradenstvo v oblasti kompenzačných pomôcok

Chamstrasse 33

8934 Knonau

Švajčiarsko

+41 44 597 50 55

SOLUCIONES EN TECNOLOGÍA ADAPTADA MEXICO

S.A DE C.V

Av. Rio Mixcoac 164, štvrť Acacias Del Valle, delegácia

Benito Juárez. CP. 03240

Mexiko

+1-800-344-1778

Copyright © Dynavox Group AB (Publ). Nie všetky produkty a služby sa ponúkajú na každom lokálnom trhu. Špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Všetky ochranné známky sú majetkom ich príslušných vlastníkov.

Podpora pre vaše zariadenie Tobii Dynavox

Získajte nápovedu online

Pozrite sa na stránku podpory pre vaše zariadenie Tobii Dynavox. Obsahujú aktuálne informácie o problémoch a tipy a triky súvisiace s týmto produktom. Naše stránky podpory nájdete online na adrese: <https://www.tobiidynavox.com/pages/product-support>

Kontaktujte svojho predajného zástupcu alebo predajcu

V prípade otázok alebo problémov s produktom sa obráťte na svojho obchodného zástupcu spoločnosti Tobii Dynavox alebo autorizovaného predajcu. Sú najviac oboznámení s vašim osobným nastavením a najlepšie vám môžu pomôcť s tipy a produktovým tréningom. Kontaktné údaje nájdete na <https://www.tobiidynavox.com/pages/contact-us>.